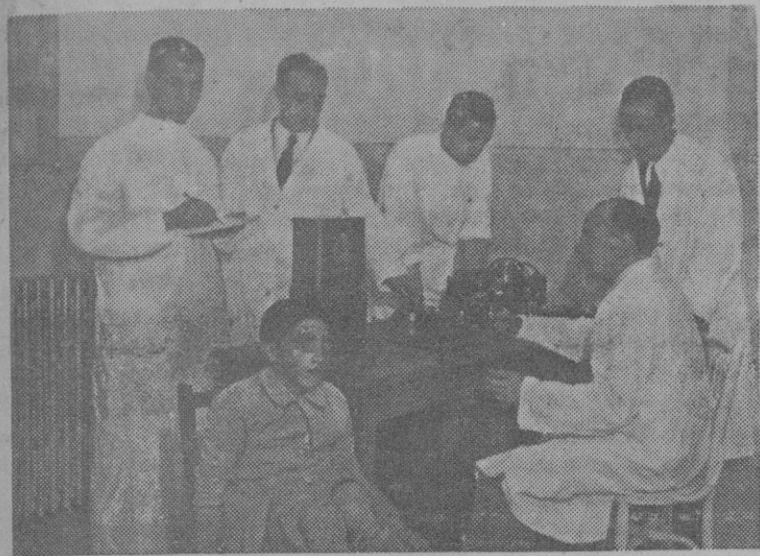


## Intervius médicas

La abnegación sacrificada de los médicos, como paloma de paz, sale del arca de sus egoísmos y comodidades para pabellonear el Asilo de San Rafael



El doctor Morales Díaz haciendo trabajos de electrocardiografía con sus ayudantes.

Al contemplaros en esta tarde diáfana que dora el sol, y que alegra el brillo de las flores de vuestro magnífico jardín—plenitud de fragancias que embalsaman el ambiente—me ha parecido que los pequeños del Asilo de San Rafael ver entre vosotros, con armonía suave y apacible, la figura del Divino Maestro, toda amor y ternura, llena de gracia y de verdad, que los siglos han patinado de dulce y lírica emoción, repitiendo una de aquellas divinas lecciones unidas de piedad soberana, en la cual nos invita a acercarnos a vosotros, porque de vosotros es, por vuestra sencillez, el reino de la mansedumbre aquí y el de los cielos en la eternidad.

Y al conjuro de las mieles de sus divinas palabras «Dejad que los niños se acerquen a Mí», cruzando las alamedas vecinas a los pabellones, y penetrando en vuestro limpio y pulcro hogar, me he acercado a los pequeños del Asilo de San Rafael a las blancas camitas, donde el huso de vuestro destino va hilando copos de inocente candor, para contemplar vuestros cuerpecitos deformados, presos en los aparatos ortopédicos, o en la escayola, y vuestros semblantes descoloridos, y vivir unos instantes vuestra vida para decir algo a mis lectores de los sufrimientos, de las penas, que os torturan y atormentan, porque el Ángel que os guarda imprimiendo célicos besos en vuestras nacarinas frentes os hace reír en medio de vuestra desgracia. ¡Desgracia relativa, quizá más graciosa que otros males del espíritu, que pudieran haberos hecho desgraciados sin perdón y para siempre!

Sobre el pórtico del Hospital—Asilo de San Rafael, se lee un rótulo que dice: «Asilo de San Rafael para niños lisiados pobres». ¡Bello título en verdad; pero más bella la obra aleccionadora, a la que un prestigioso médico—el doctor Morales Díaz—y unos enfermeros abnegados los Hermanos de San Juan de Dios—dan impulso y calor, al amparo de la caridad alerta y generosa, austeramente empleada, para bien de los niños de España.

Ahí tienes, pues, caro lector, en breves líneas, lo que es el Asilo de San Rafael: un establecimiento modelo, magníficamente emplazado, con servicios completos de cirugía, medicina, Rayos X, fisioterapia, con sus correspondientes laboratorios, donde se hacen análisis de sangre, cultivos, exámenes serológicos, análisis histopatológicos, sin contar con los varios bien montados talleres donde los inválidos se inician en distintos oficios y menesteres.

Tal es el hogar de refugio y esperanza donde hoy se albergan los pobres niños lisiados, mutilados, raquíticos y escrofulosos, que acaso en plan de duplicada inocencia pagan, sin darse cuenta de ello, los fatales resultados de asquerosas y repug-

nantes enfermedades de los que les dieron el sér.

—¿Cuál es—pregunto—la intensidad y eficacia de la labor que viene realizándose en este Hospital—Asilo?

El doctor Morales me felicita los datos estadísticos precisos:

—Durante el año 1935—me dice—se registraron los siguientes datos: niños presentados al servicio de medicina: 3.500; operados: 250; curas efectuadas, cerca de 19.000, sin contar más de 600 radiografías y de 200 radioscopias. Los electrocardiogramas: 200. Los escayolados fueron 100 y 190 los enfermos que necesitaron aparatos ortopédicos.

Resultados de hospitalización: ingresos: 190 y 180 que salieron curados. Actualmente llegan a 200 los niños que se cobijan bajo este Asilo.

Todo ello—comenta nuestro interlocutor—demuestra la infinita energía de la caridad privada (el Asilo no cuenta con apoyo oficial de ninguna clase), energía natural e incontestable del corazón del hombre bueno, sobrenaturalizada en su elevación suprema para convertirse en providencia y amor, en paciencia y misericordia, por cuanto contiene arbitrios, consuelos, esperanzas y hasta alegrías para todos los dolores y desventuras de este Valle de Lágrimas.

Y aún así; contando con el tallamán de la beneficencia privada resulta ésta insuficiente porque dado el número de solicitudes para ingresar en este Establecimiento no podemos aumentar las camas: si bien éste lo permite con holgura no sólo por la capacidad del lugar, sino, muy principalmente, por la acción bienhechora de estos Hermanos, a quienes yo daría, más exactamente hablando, el nombre de Padres, así como por la abnegación del personal médico merecedor de todo género de elogios, que yo rehúso para mí, desde luego, por mi aportación del granito que me corresponde como director—médico de todo el servicio de medicina.

—Y todo esto—no puedo contener por más tiempo la exclamación—¿supondrá una labor abrumadora?—Si, supone una labor abrumadora; pero cuando esta labor, este esfuerzo se orienta hacia suprimir, o aliviar el dolor, teniendo como meta mejorar una raza, créame que toda ansia y ambición y todo sacrificio se pone a contribución como se emplea la energía muscular para levantar un peso... verdaderamente titánico.

—Pero la mejora de la raza en general y especialmente en el caso que nos ocupa ¿no exige una orientación a partir desde los primeros años?

—Efectivamente. Yo afirmo que la primera infancia, la preescolar, por lo menos en nuestro país, se mantiene dentro de las más atrasadas prácticas medievales. Esa generación de niños raquíticos, atrépsicos, displásicos, es decir deformes, débiles y mal desarrollados, no debía existir.

El hecho es triste, hondamente triste porque hasta los diez, o doce, años el niño no tiene más voluntad que la de sus padres, o sus directores. Y la voluntad de sus padres y sus directores puede liberarles de su inferioridad social posteriormente. ¿Nos percatamos de la trascendencia de esta afirmación? A mí no me da pena, ni turba mi sueño la desgracia del hombre, próxima o lejana. Se descubre en su propio albedrío la causa y en él radican los medios para borrarla, corregirla o superarla. Pero el niño... es siempre víctima sin posible rectificación en sus males, sin capacidad de protesta. Y aquí entra de lleno el desempeño del papel más importante del médico especialmente en este Asilo.

—¿En ello, querido doctor, la herencia será uno de los factores más trascendentales para la resolución de los casos patológicos que nos ocupan?

—Cotidianamente nos enfrentamos con dos problemas vitales. Uno, precisamente es la Herencia, a que usted hace referencia. La herencia deja huellas en el niño unas veces rectificables, otras incommovibles; que en más, o en menos, definen su constitución; es decir no sólo la forma externa corporal, sino el impulso recibido y que ha de persistir a lo largo de su vida. En este sentido se labora incansablemente por los hombres de ciencia y socialmente está latente, adormecida de momento, en la mayoría de los países la legislación depuradora.

—Y el otro vital problema a que antes usted se refería, ¿cuál es?

—El otro problema es de mayor altura pero de fácil solución. De él depende la desaparición del raquitismo y de la mayoría de las enfermedades de los niños. Afirmaría que el noventa por ciento.

Voy a propósito a describirle el cuadro que a diario se me presenta tanto en la consulta privada como en la pública.

Llega a nosotros una madre con un niño, cuya historia, poco más o menos, es la siguiente: Niño que ha nacido a término, lactado al pecho (muchas veces lactancia artificial, por causas baladías) que ha tenido frecuentes trastornos intestinales, que se acatará con frecuencia, que está inapetente, que no engorda, que no crece, que está inquieto, o apático... Agreguemos cuanto de patológico nos sugiera la imaginación. Nuestro primer acto, a continuación, es mandarle desnudar para explorarle y aquí comienza a elaborarse el diagnóstico. La madre le desprende del abrigo, luego del jersey, del vestido, del justillo (a veces de doble tela y relleno de algodón!) de la faja, camisa, o corpiño, camiseta, etc., y a la postre bajo estos despojos, como en la alcachofa libre de sus hojas, aparece el cogollo del niño, con un tórax exiguo, un abdomen alto y tenso, unas carnes blandas y revestidas de una piel pálida y en lo alto, coronando este desmedrado edificio, una cabeza de amplia frente, bajo la cual los ojos tienen un gesto dolorido... luz remota de ansia de vida. Si aconsejamos que se le suprima la ropa, la madre se alarmará protestando de que el niño se resfría. Y ahí está la clave de la tragedia: el miedo de la madre, miedo a algo inconsciente, miedo al ambiente, a la hostilidad del medio que su instinto de conservación, le impele ciegamente a prolongar la lactancia, a recluir al niño en hermética habitación, para que el ambiente no le hiera y sobre toda a evitar, según su mermado talento, que el frío, el más leve frío, la más sutil brisa siegue la tierna espiga del hijo.

—¿La situación de los médicos en estos casos espectaculares será verdaderamente difícil?

—Desde luego... Desde luego... Fijese bien que lo que hace la madre en este caso es sustraer al hijo a aquellos elementos indispensables para la vida: aire, luz, libre juego de sus músculos, etc. Es como si un horticultor, en un exceso de cariño por sus plantas y hortalizas, las privara de luz, las oprimiera con envolturas, pretendiendo así darles calor ¡mucho calor!... El simil es exacto. El horticultor vería sus plantas marchitarse, agostarse y morir en pocos días... El niño aludido igualmente se debate, muere, o sobrevive con las cicatrices de esa lucha patente en sus deformidades, o debilidades.

—¿Y cómo corregir esas dolencias de la humanidad infantil?

—El raquitismo y desde luego toda esa muchedumbre de dolencias que dan al niño el sello particular de su debilidad se corrigen segura y definitivamente con la ropa precisa para cubrirlo, con alimentación variada de frutas, etc.; con la exposición a la luz, dejándole levemente abrigado hasta cumplir un año y libre y suelto después, para que ejerza el juego de sus extremidades y consiguientemente la función de sus órganos. En una palabra, el médico sólo debe aconsejar a la madre el empleo de alimentos, medicamentos y prácticas especiales, cuando un escrupuloso estudio del niño le descubra una causa patológica concreta; pero siempre pensando, como el jardinero, eminente simil del biólogo, que el niño es una semilla, un tallo, una flor con función clorofílica, como la planta, para que, cuando dé fruto en la adolescencia, pueda entregarse a ejercicio de vigorización en lo físico, como un ciudadano de antigua Grecia, al cultivo del sentido de lo justo, como un romano, a la educación de su sensibilidad, como un erudito moderno, que sabe enderezar sus afares a lograr un bienestar colectivo de humanidad vigorosa en el cuerpo, en la sensibilidad y en la mente.

Me despido agradecido de tanta amabilidad de parte del insigne doctor Morales. Conmovido de la desgracia de tantos niños asilados piso el dintel de la gran portada que pone ante mis ojos el hermoso parque que alegra con su verdor la vista y con los trinos de sus pájaros los oídos. Vuelvo la vista atrás para dar un adiós al palacio de la caridad abnegada de tantos Doctores y Hermanos. Leo otra vez el rótulo que dice «Asilo de San Rafael para niños lisiados pobres» y digo para mis adentros «Bienaventurados los pobres y los desvalidos porque de ellos es el Reino de los Cielos».

MIGUEL BESTARD

Madrid, 1936.

## Desde Alemania

Preparativos olímpicos para las regatas de Grünau

Berlin.—Como es sabido, las regatas olímpicas de remo habrán lugar en Grünau, la gran central del remo berlinés, donde también existe acomodo suficiente para los esquifes y, en tribunas o paseos de la orilla, sitio amplio para los espectadores.

Grünau se encuentra con relación al Campo de Deportes del Reich al extremo opuesto de Berlín y del Pueblo Olímpico.

Por este motivo se ha preferido alojar a los remeros y piragüistas en las cercanías del itinerario previsto para las pruebas. 120 se establecerán en el viejo palacio de la vecina villa de Koepenick, otros 170 en los edificios de la escuela de oficiales de la policía y el resto en una escuela habilitada al efecto. En todo caso disponen de sitio suficiente para ejercicios físicos. De este modo, la villa de Koepenick tendrá como su propia Olimpiada y, claro es, se esfuerza en hacer grata la estancia de los forasteros. Con este objeto organizará conciertos en la plaza pública, festivales teatrales al aire libre y programas selectos de cine.

Los Juegos Olímpicos no son negocio

Garmisch-Partenkirchen.—Se ha procedido al balance definitivo de los gastos e ingresos habidos en los IV. Juegos Olímpicos de Invierno, celebrados en Garmisch-Partenkirchen. El importe total de los ingresos y aportaciones habidas, suma en total 2.415.368 Marcos. De ellos 946.071 corresponden a la venta de localidades. Los gastos se elevaron a 2.618.259 Marcos. Al deporte del esquí correspondieron 426.000, al de

## NUESTROS COLABORADORES

### Divagaciones de estío

Son las tres de la tarde. Julio. Mallorca. En la cerrada habitación el sol no abrasa ni arde. Hay un estupear en el ambiente. ¿Dormir? ¿Pero es que resulta posible? ¿Leer? Bueno. Pero ¿leer qué? Un montón de periódicos—extranjeros, naturalmente—se ofrece al comentario fácil.

Uno quisiera sacudirse ese mosquito cuyo zumbido no deja reposar. Aplastar, de un manotazo, el moscardón del ambiente, del contorno. Evadirse en esa cerrada habitación: evadirse de uno mismo. Vamos a construir un Pegaso de papel—de papel de periódico, claro es—y a intentar la escapada reconfortante.

Son las tres de la tarde. Mejor dicho, las tres y cinco. Han transcurrido cinco minutos. Nosotros vamos a retroceder siglo y pico...

Lo primero que nos encontramos en la vieja colección de periódicos franceses es una lacrimosa poesía que cierto corazón sensible del siglo XVIII dedicaba a los *manes de mi canario*. El autor, enternecido, lloraba lágrimas retóricas ante la jaula vacía. Lo curioso—naturalmente—no era la poesía, sino la fecha de su publicación: septiembre de 1792. Mientras el corazón sensible lloraba a su canario proseguiendo, metódicas e implacables, las matanzas de presos en las cárceles parisinas.

Anotemos también, después de ese rasgo de sensibilidad, un curioso ejemplo de matiz en la redacción de epígrafes periodísticos. Napoleón acaba de escaparse de la Isla de de Elba. He aquí los sucesos titulares con que la prensa contemporánea da cuenta del suceso: «Bonaparte ha desembarcado en el golfo Juan» «Grenoble ha

bob 238.100, al de hielo 593.500. En cambio, para la propaganda sólo se gastaron 37.900 Marcos. El déficit de 202.890 Marcos correrá a cargo del Reich.

Los automovilistas en los Juegos Olímpicos de Berlín

Berlin.—En colaboración con el Comité Organizador de los Juegos Olímpicos de Berlín, el Automóvil Club de Alemania establecerá en la casa Columbus una oficina exclusivamente dedicada a información turística para los automovilistas extranjeros. El citado Comité pondrá a la venta una artística placa conmemorativa de la asistencia a los Juegos, que se venderá al precio de 5.80 Marcos y un gallardete oficial con sello de identidad, que valdrá 4.50 Marcos.

El número de nuestro teléfono es el 1745

Examinando las partes del «Queen-Mary», que quedan bajo el agua (Londres)



Oficiales y técnicos de Cia. Cunard White-Star, registrando las partes de gran vapor «Queen-Mary» que durante las travesías permanecen bajo el agua.

Express-Foto



# INFORMACION LOCAL

EL DIA DE AYER

## Estado de Guerra en Palma

**En los pueblos. — Nombramientos**  
Se ha dictado la destitución de todas las Comisiones Gestoras de los Ayuntamientos, habiéndose ordenado por orden circular, que interin se nombran los nuevos Alcaldes, asuman la autoridad de este cargo, con carácter interino, los Secretarios de los respectivos Ayuntamientos, hasta que se nombren los efectivos.

Han sido nombrados para el cargo de Alcalde efectivo de Lluchmayor, don Miguel Munar; de Inca, don Juan Erasmo; de Manacor, don Jaime Jaume Rosell; de Campos, don Jaime Moll; de La Puebla, don Juan Tugores; de Montuiri, don Pedro Arbona.

**Noticias de la península**  
«Radio Mallorca» transmitió ayer mañana la siguiente nota:

«Las últimas noticias comunicadas por el señor Gobernador Civil esta madrugada, son que el movimiento triunfante de salvación de la Patria, sigue extendiéndose rápidamente. Radio Coruña, Santander, Granada, Lérida, Sanlúcar de Barrameda, Sevilla, Zaragoza, Valladolid y Burgos, todas ellas localizadas, estaban lanzando a toda España el aviso de que no crean las falsedades que dicen las emisoras de Madrid y Barcelona, pues podían juzgar plenamente la falsedad al asegurar el sometimiento de la mayoría de las guarniciones cuando tenían noticias oficiales que aseguraban el triunfo del Ejército de salvación.

Por la estación de Portugal recogieron la noticia de que a las diez de la noche había caído en poder del Ejército el aeródromo de Getafe y que era falso que el buque de la armada «Jaime I» se hubiera puesto a favor del Gobierno de Madrid, buque que, por el contrario, de Vigo se dirige a Cádiz, para actuar conjuntamente en la toma de Barcelona. El Ejército de salvación está a las puertas de Madrid, donde el general Mola espera el momento oportuno para el asalto final.

Habéis oído vosotros, mallorquines, las palabras de algunas de estas estaciones por medio de «Radio Mallorca» al retransmitirlas para que pudierais percataros de la veracidad de dichas afirmaciones.»

**El entierro de Juan Barabá**  
Tuvo lugar ayer mañana el funeral de la Rambla, junto a la estatua del Beato Ramón Lull, el entierro del joven falangista don Juan Barabá Puig.

Asistieron al acto, en crecidísimo número, los elementos de Falange Española de las J. O. N. S., en su inmensa mayoría uniformados, y también, uniformada, una sección femenina; así como numerosísima concurrencia.

Se formaron tres presidencias: la familiar, la de autoridades y otra de Falange Española.

A continuación iban, encuadradas en triple fila, las milicias de Falange.

La comitiva dió la vuelta por el Paseo de la Rambla, hasta el punto de partida. El coche mortuorio se detuvo entre el edificio del Gobierno civil y la estatua del Beato Ramón Lull, y allí los Falangistas se agruparon alrededor del coche mortuorio, en el que había buen número de coronas.

El jefe de «Falange Española» Marqués de Zayas, pronunció breves y vibrantes palabras haciendo resaltar que el finado había muerto por España.

Terminó con el acostumbrado grito de: «¡Juan Barabá Puig!», al que los falangistas contestaron tendiendo el brazo: «¡Presente!».

Y se puso en marcha la carroza fúnebre, hacia el cementerio, después de haber el Marqués de Zayas dado el grito de «¡Arriba España!».

A la afligida familia del finado, reiteramos la expresión de nuestro pésame.

**Hablando con el Gobernador**  
Ayer a la una de la tarde, el Gobernador, Teniente Coronel don Luis García Ruiz recibió a los periodistas.

Al preguntarle estos que noticias podía comunicarnos, muy afectuoso y sonriente ha contestado: «Excepciones son las noticias que puedo comunicarles hoy, pues el sacrificio del Ejército para acabar con este estado de cosas que

implicaba, la ruina, el descrédito y el desgraciado de España, va teniendo compensación.

Los Ejércitos encargados de acabar con dicho estado de cosas adelantaron victoriosos y decididos y alcanzarán pronto el fin deseado.

Estas son las noticias que he recibido a última hora de las que nos congratulamos—añadió—y de las que seguramente se congratularán todos los españoles verdaderos amantes de su patria.

Añadió el señor García Ruiz que en toda la provincia reina completa tranquilidad y por este Gobierno han sido dictadas las órdenes necesarias para la organización de los servicios.

Se trabaja casi normalmente en toda la isla, dijo:  
Ha sido dictada ya la destitución de todas las Comisiones Gestoras de los Ayuntamientos, habiéndose nombrado nuevos Alcaldes.

De Alcudia, lo ha sido don Magin Marqués Estrany; de Algaida, don Pedro Janer Real; de Artá don Antonio Literas Sancho; de Buñola don Francisco Cerdá; de Campanet, don Nadal Tortella Mascaró; de Campos, don Jaime Moll Giner; de Capdepera don Bartolomé Moll Melis; de Felanitx, don Pedro Juan Busquets Arbona; de Inca don Juan Erasmo Fluxá; de Lluchmayor don Miguel Munar; de Manacor, don Jaime Jaume Roselló; de Montuiri don Pedro Arbona; de Porreres, don Damián Moll Fiol; de La Puebla, don Juan Tugores Caldés; de San Lorenzo, don Gabriel Carrió Galmés; de Santanyi, don Andrés Bonet Mata; de Las Salinas, don Jorge Lull Bonet; de Sóller, don Jaime Casanovas Pastor y de Son Servera don Rafael Juan Galmés.

Donde no hayan sido nombrados alcaldes todavía, asumirán la autoridad de este cargo, con carácter interino, los secretarios de los respectivos Ayuntamientos hasta que queden hechos los correspondientes nombramientos.

Nos dijo también el señor García Ruiz, que había recibido valiosos ofrecimientos y donativos de importancia para los soldados. Estos son obsequiadísimos en todas partes y la gente se desvela para atenderles y agasajarles.

Estimo en el alma tales demostraciones de aprecio, ya que ellas demuestran que todos los mallorquines, como buenos españoles se hacen cargo del sacrificio del ejército para alcanzar una era de verdadera paz, de prosperidad y de trabajo para la nación querida.

Un núcleo de señoritas ha hecho importantes donativos para los soldados, acción bellísima digna de que sea imitada por cuantos puedan hacerlo.

**En la Comandancia Militar**  
Los periodistas estuvimos en la Comandancia Militar, donde nos recibió el Ayudante, teniente Coronel señor Ferrer.

Dicho señor nos manifestó que el Comandante Militar había recibido numerosas visitas de personas de todas las clases sociales, que han ido a hacer acto de adhesión a la Autoridad Militar constituida, haciéndose numerosos ofrecimientos de autos para el servicio de orden público.

Las noticias que se tienen de la Península—terminó—, son favorables al movimiento en favor del orden y de la paz en España.

**La ciudad tiene aspecto normal**  
Ayer la ciudad recobró su aspecto normal abriendo los comercios, circulando automóviles y taxis, viéndose concurridos cafés y cines, y aumentando sobre antes de ayer la circulación de tranvías. También se regularizó el servicio de trenes y trabajando en muchos talleres.

**Habla el señor García Ruiz**  
Ayer, a las diez, habló por el Radio Mallorca el Gobernador, Teniente Coronel señor García Ruiz, quien mostró su satisfacción por haberse intensificado ayer el trabajo, el cual espera que hoy será incrementado, añadiendo que a partir de hoy sancionará a los patronos que no le comuniquen los obreros que no se presenten al trabajo.

Por último añadió que solicitaba le facilitaran los dueños de automóviles, coches con chofer para

los servicios del Gobierno de la Provincia.

Las columnas del Ejército que salieron para Manacor y Pollensa han sofocado rápidamente pequeños focos de elementos antipatriotas que trataban de oponerse al movimiento salvador de España, quedando en dichas poblaciones restablecida la normalidad y siendo conducidos a esta plaza los culpables.

Del movimiento en la Península, lo siguiente:

Comandante Militar de San Sebastián comunica el General Mola que las tropas de la guarnición se han unido al movimiento.

El mismo Comandante Militar comunica al de Burgos que el Gobernador Civil, que estaba organizando columnas del Frente Popular, ha huido.

Estrechamente unidos Ejército, Guardia Civil y Carabineros con los adictos al movimiento.

Treinta camiones con elementos del Frente Popular, al llegar frente a Carabanchel, fueron detenidos por fuerzas del Regimiento a caballo, siendo ejecutados en el acto el capitán y dos tenientes que los mandaban.

Por radio se han recibido noticias de Coruña, Santander, Granada, Salamanca, Zaragoza, San Lucar de Barrameda, Sevilla, Valladolid, Burgos y Melilla, las cuales dicen que reina completa tranquilidad y las fuerzas del Ejército fraternizan con el pueblo que les está vitoreando.

El jefe Comandante Militar de Segovia comunica haber dejado completamente despejado El Espinar de los pequeños focos marxistas que había.

**Viva España!**  
La noticia prometida que esperábamos confirmar, resultó, como suponíamos, cierta. La columna del general Franco, en combinación con las fuerzas de Valladolid, inició movimiento sobre Madrid, limpiando los pequeños focos marxistas que encuentra y que no resisten su empuje. Dispone, para el momento que estime oportuno, de la aviación de Marruecos, entre la que reina gran entusiasmo. Se despide con un abrazo.

Más tarde Radio Mallorca retransmitió desde Sevilla una alocución del General Queipo de Llano, en la que daba cuenta de que además de las tropas del Ejército de Marruecos que se dirigen camino de Madrid seguían embarcándose y desembarcando nuevos elementos. Que la Escuadra afecta al Gobierno se hallaba concentrada en Tánger, inmovilizada por falta de petróleo, por haber hundido la aviación un petrolero que se dirigía a suministrarle.

Por último confirmó la captura por sus fuerzas del general Núñez de Prado que se dirigía a Portugal.

## DEL CARNET

Ayer mañana a la una se efectuó el traslado del cadáver del soldado de Intendencia don Antonio Marroig Crespi, desde su domicilio de Son Armadans, al cementerio de esta ciudad, teniendo precisión de anticiparse el fúnebre acto, señalado para las cinco de la tarde.

Las circunstancias en que fué muerto el pundonoso servidor de la Patria, demostrando su entereza y heroísmo, aparte las simpatías personales que le caracterizaban, hicieron que el acto, aún a pesar del cambio inesperado de la hora del traslado del cadáver, asistieran al mismo distinguida concurrencia, entre la que figuraban una representación militar y otra de Falange Española.

El finado pertenecía al Cuerpo Auxiliar de Administración de la Hacienda pública, prestando servicio voluntario en la sección de Catastro de esta Delegación de Hacienda, donde se distinguió por su competencia y laboriosidad.

Descanse el heroico joven en la Paz de los Justos y reciba su familia toda y de modo especial su padre el apoderado de la Banca March don Antonio, su madre doña Teresa y sus hermanos Margarita y Ricardo la más sentida expresión de condolencia.

En Pollensa falleció heroicamente el alférez de complemento de Intendencia don Juan Cerdá Bisquerra.

Las circunstancias en que ocurrió la muerte del joven militar hacen más penosa la desaparición del mundo de los vivos, siendo más sentida y llorada su muerte.

A su familia toda y en especial a sus padres y hermanos hacemos patente nuestra sentida condolencia.

En el puerto de Sóller dejó de existir el teniente de Caballería don Francisco Javier Lizasoain Muguín.

El finado se había distinguido por su caballería y pundonor militar, siendo muy querido de sus jefes, compañeros y subordinados.

Descanse el extinto en la paz del Señor y reciba su familia y compañeros de Arma nuestro más sentido pésame.

Ha llegado de Barcelona nuestro colaborador el Archivero don Miguel Ferrá.

El domingo último llegó a nuestra ciudad don Matías Errazuriz, ex Ministro Plenipotenciario en Bélgica y Embajador de Chile en la República Argentina; persona que une a sus cualidades de diplomático eminente, las de coleccionista «conaisseur» de obras de arte, contando en su colección varias obras escultóricas de Rodin, Casteaux, Trupeskol y otros; así como cuadros de Sorolla, Rusiñol, Mir, etc.

El señor Errazuriz ha venido desde París para conocer las bellezas de nuestra isla y, como buen amigo de los señores de Saridakis, han ido ya recorriendo juntos varios sitios, de los muchos que cuenta Mallorca; manifestándose encantado de las bellezas que ha visto.

Desearnos una grata permanencia entre nosotros a tan distinguido huésped amigo de Mallorca.

## ASMATICOS DR. ROGLA

## MUSICALES

La contrata de orquestinas «Montepío Músico Palmesano» nos envía, con ruego de inserción, la siguiente nota:

«Esta sociedad, a partir del 20 corriente mes, ha dispuesto que todas las contrataciones se hagan con carácter completamente oficial en el local social instalado en el Fomento del Civismo, calle Pasaje Catalonia, donde de 5'30 a 6'30, se encontrarán todas las facilidades y atenciones tal como merecen todas las empresas en general. Nos complacemos en hacerlo público por medio de la presente circular, para así, facilitar cualquier gestión del señor Empresario cuando necesite del elemento musical, evitándole así molestias y reorganizando en esta forma nuestro cometido.

Las empresas de los pueblos de la isla, cuyos establecimientos necesitan de nuestra modesta cooperación, sin ninguna molestia pueden dirigirse por escrito a dicho local social con la seguridad de ser bien atendidos.

Igualmente comunica esta sociedad a sus asociados que, a partir de la indicada fecha empezarán a registrarse y entrarán en vigor las nuevas bases y tarifas que han ido recibiendo mediante las hojas adicionales que previamente se han repartido.»

## DEPORTES

### Ciclismo

**La V Vuelta Ciclista a Mallorca**  
Nos comunica la comisión organizadora que la V Vuelta a Mallorca que debía celebrarse los días 24, 25 y 26 del corriente, queda aplazada hasta nuevas fechas, que se comunicarán oportunamente por mediación de la prensa por lo cual queda comunicado a los corredores y público en general.

La Comisión organizadora

### Excursionismo

**Visitas a las Cuevas del Drach**  
Organizada por el Café Balear, el domingo día 26 del cte. se celebrará una excursión con cómodos y lujosos autocars a las Cuevas del Drach para admirar sus incomparables bellezas.

La entrada a las cuevas será a las 11'30 de la mañana a cuya hora se celebrará un concierto extraordinario, iluminándose las cuevas con los bellos multicolores que reflejan el lago Martel. También se visitará unas partes de la

cueva que este año han sido exploradas.

Para inscripciones, en el Café Balear, calle Zanoguera, 13 (frente al Teatro Balear), en donde se darán toda clase de detalles.

El precio del viaje incluida la entrada a las cuevas es de 12'50 pesetas para los simpatizantes.

Comida individual. El mismo café se encarga de los tickets para comer en el Hotel Felip, de Porto Cristo.

## Municipales

**Salida del primer turno de las Colonias escolares de vacaciones**

Salieron, conforme estaba anunciado, los niños que forman la primera tanda de las colonias escolares de vacaciones organizadas por este Ayuntamiento, acompañados de sus directores y auxiliares de las colonias respectivas, siendo despedidos por el personal del Negociado y familiares.

## Instrucción

**Las colonias escolares de la Caja de Ahorros**

La Caja de Ahorros y Monte de Piedad ha abscrito un concurso para la admisión de veinte y un niños que han de formar la tercera expedición durante este verano, comenzando a principios de Septiembre y cuya duración aproximada será de un mes.

Se ajustará a las condiciones siguientes:

1.ª Ser escolares, justificándolo con un certificado de su respectivo maestro.

2.ª Ser hijos de obreros, acreditándolo mediante documento firmado por el Patrono.

3.ª Haber cumplido nueve años y no catorce de edad, comprobándolo documentalente; y hallarse en buen estado de salud, a juicio del Médico designado por la Asociación.

4.ª Ser el solicitante o sus padres imponente de esta Caja de Ahorros con anterioridad al presente año.

5.ª Proporcionarse a sus expensas el pequeño ajuar que han de usar en la Colonia, conforme a los modelos y relación de prendas que se facilitarán en las oficinas del Establecimiento.

6.ª Las instancias, extendidas en impresos que facilitará la Asociación, deberán presentarse dentro de un plazo que terminará en 8 de Agosto próximo, firmados por los padres o representantes de los niños.

7.ª De las peticiones presentadas serán excluidos, a menos que no hubiese número suficiente, los niños que hubiesen concurrido ya a la Colonia en dos años diferentes; admitiéndose los 21 en las condiciones requeridas a quienes resulte correspondientes por sorteo, que se efectuará en esta Asociación.

Los padres y representantes de los niños por el mero hecho de entregarlos a las Colonias se entenderá que los someten al régimen, dirección y cuidados de la Dirección de ellas.

## El próximo Congreso del Comité Olímpico Internacional

Berlin.—El día 29 de julio, en el aula de la universidad de Berlin, habrá lugar la solemne sesión inaugural del Congreso olímpico correspondiente al año en curso, y cuyas restantes sesiones se celebrarán los días 30 y 31 del mismo mes. La Secretaría permanente del Comité Olímpico Internacional, con residencia en Lausanne, acaba de publicar el programa de los asuntos a tratar, que son 17 puntos.

El 1.º será el caso E. L. Jahncke.

El 2.º se procederá a nuevas elecciones de miembros.

El 3.º consiste en la adjudicación de los próximos Juegos Olímpicos.

El 4.º se tratará del reconocimiento de nuevos comités nacionales.

El 5.º fallará sobre el concurso de orfebrería de plata.

El 6.º estará dedicado a examinar la restitución en el programa del tiro a platos y diana móvil, a petición de la Unión Canadiense y de la Unión de Raquetters. La adjudicación de la medalla olímpica para aviación y para alpinismo constituirá el 7.º

El 8.º se darán a conocer los informes de las federaciones internacionales respecto al deporte amateur.

Como 9.º propondrá Glandaz, que nadie pueda representar a una nación, si no lleva nacionalizado en ella por lo menos cinco años.

El 10.º es una proposición del Dr. Lewald y del Dr. Ritter von Halt, para fijar la edad mínima de los participantes.

El 11 es la adjudicación de la copa olímpica para 1937.

Como punto 12 se tratará de problemas de educación física.

El 13 comprende varios asuntos diversos, entre ellos proposiciones de la Federación deportiva de Rusia, la defensa contra el abuso del concepto y palabra «olímpico» y otros.

El punto 14 fijará fecha y lugar de la próxima asamblea olímpica de 1937.

En el 15 se hablará de un museo olímpico, en el 16 del boletín oficial de información y, finalmente, el 17 constará en la revisión de cuentas.

**IMPOTENCIA**

Neurastenia  
Falta de memoria y energía. Agotamiento físico y moral

**HERCULINA**

Es el tónico del cerebro y de los nervios, que devuelve rápidamente la virilidad al hombre agotado. No es excitante ni perjudica jamás al organismo

De venta en Palma: FARMACIA PORTESA y en la de importación

**GRATIS!**

Remite una muestra gratis. Pide el apartado 2222 BARCELONA

Servicio completo de

**EMBARQUES A PENINSULA EN CAPITONES - guarda muebles.**

Galera, 5 Teléf. 2227



**Asegúrese**

Contra el riesgo de un fallecimiento en su hogar en LA PREVISORA MALLORQUINA entidad legalmente establecida y que por una pequeña cuota mensual le preserva de toda molestia y gasto.

Francisco Sancho, 35, Teléfono 2529 Palma.

**Se vende**

Un tractor Fordson de 28 - 30 HP. Una trilladora Ajoura n.º 1. En buen estado y a precios económicos.

Para detalles e informes: Fermín Galán, 21.—Lluchmayor.

**Se alquila**

Un primer piso muy céntrico, pequeño, con agua propia para oficina o peluquería, por pesetas noventa.

Razón: «La Java» Colón, 34. Palma.

**Exposición de Cocinas**

La casa mejor surtida en cocinas, estufas y chimeneas. Construcción de ejes, bujes, sombreretes para carro, bombas, aletofas, válvulas, bridos, compuertas, puertas para acometidas de agua, a precios baratísimos. Taller de José Cortés. Plaza San Antonio, 33. Palma.

Compraría coche pequeño para reparto preferible Citroen.

**Francisco Medina Martí MÉDICO**

**Enfermedades de los niños**

Durante los meses de Julio y Agosto los jueves no tendrá consulta en su domicilio, Muntaner, 10. Avisos de urgencia teléfono 2985.

**El Doctor Valdés**

nos comunica que estará ausente de Mallorca desde el 15 del actual mes hasta el 15 de Agosto próximo.

**Aparatos y electrodos RAYOS - VIOLETA**

para el tratamiento de las enfermedades de la piel y nerviosas.

Precios económicos.

Venta AGENCIA «PEUGEOT» Avenida Al. Roselló, 53 - 63.

**Vendo los muebles**

de un piso por ausentarme.

San Miguel 195, 1.º, 2.º, por las mañanas.

**Vendo dos casas**

cerca Plaza de Toros, una por 1500 duros y otra por 2200 y una en Ca'n Pastilla por 1800 duros.

Informes: Calle 11 núm. 10 cerca Plaza de Toros.

**Por 700 Ptas.**

Se vende a toda prueba «Packard» turismo, descubierto, 7 plazas, Casa Pinar, Avda. Alejandro Roselló, 11.

**Hermanos Alomar**

Blenorragia, curación radical. Urticarias, impotencia, Sífilis y enfermedades de la Piel. Av. Alejandro Roselló, 117. Telef. 2321. Calle del Mar n.º 21 (Frente al Liceo)



# SUCESOS

## UN CHOQUE

La Benemérita del puesto de Marratxi da cuenta de que en la carretera de Inca había ocurrido un accidente entre un camión y una camioneta, por lo que acudió al sitio de la ocurrencia.

Interrogado el dueño del camión, Jaime Pou Mairata, manifestó que, dirigiéndose desde Palma a Campanet, en el sitio antes indicado, le pasó por la parte izquierda una moto la que fué a dar con la rueda trasera parándole enseguida para prestar al motociclista los auxilios necesarios.

Interrogado el dueño de la moto, Vicente Garau Quetglas, vecino de Santa María, manifestó que dirigiéndose a Palma desde su residencia, observó la presencia del camión, pero que debido a la curva que existe en el punto de la ocurrencia y al poco espacio que quedaba fué a parar por el lado contrario y con la estribera derecha de la moto fué a dar contra la rueda del camión ocurriendo el accidente.

El motorista resultó con una herida contusa en el dorso y planta del pie derecho, fractura del primer metatarsiano y otra herida punzante en la ingle derecha y varias otras contusiones y erosiones en distintas partes del cuerpo.

### DETENCION POR ROBO

Da cuenta la Guardia civil del puesto de esta capital de que en virtud de requisitoria del Juez de Instrucción del distrito de la Catedral, procedió a la detención de Juan Cerdá Matas, como presunto autor del robo de ropas cometido en la noche del 26 al 27 de Mayo último en los almacenes «San Miguel» de esta capital.

Debidamente interrogado manifestó que en la madrugada del 27 en unión de un tal Mateo Cortés, con una palanqueta, violentaron la puerta de dichos almacenes llevándose un saco cada uno de géneros, no pudiendo precisar la cantidad de ellas, las que se llevaron cuyo total, vendieron aquel mismo día a un tal García y a un amigo de este llamado Mascaró, cobrando por el género 500 pesetas, que días después al saber que habían sido recuperados los géneros y detenidos los adquirentes se presentó al García y este le dió 100 pesetas más para que se marchara.

Dicho individuo ha sido puesto a disposición del Juzgado.

### Agresión y riña

La Guardia civil del puesto de La Puebla da cuenta de que por el vecino Sebastián Crespi le había sido denunciado que encontrándose en una finca que tiene en arriendo, denominada «Ca'n Cladera», de aquel término, se presentaron dos individuos, los cuales, sin pedirle autorización, se pusieron a comer higos de una higuera de la finca.

Al amonestarles diciendo que les pegaría si no se marchaban, dichos individuos se abalanzaron sobre él, golpeándole con una piedra y maltratándose mutuamente.

El denunciante recibió una contusión y una pequeña herida en la cabeza.

Uno de los agresores resultó con una erosión en la espalda y brazo derecho, producido por mordedura, calificados de pronóstico leve por el médico que los asistió.

### Accidentes varios

Ayer fueron asistidos en la Casa de Socorro:

Miguel Fullana García, de 9 años, de fractura del cubito y radio derecho, por caída.

Antonio Salom Sancho, de 65 años, de una congestión.

Antonio Pol Llabrés, de 4 años, de una contusión con erosión en el dorso de superciliar, por caída.

Josefa Luis Sabater, de 6 años, de un esguince en el brazo derecho, por caída.

### ELECCIONES

## Renovación de Jurados Mixtos

Por la Delegación Provincial de Trabajo se han publicado, en el «Boletín Oficial» las siguientes convocatorias, para celebración de elecciones con objeto de renovar las representaciones patronal y obrera de los Jurados Mixtos que se expresan:

#### Ferrocarriles de Mallorca

Debiendo procederse a la renovación de las representaciones patronal y obrera del Jurado Mixto de Ferrocarriles de Mallorca, de esta Provincia, con arreglo a lo dispuesto por la Orden del Minis-

terio de Trabajo, Sanidad y Previsión, de 22 de junio último, las elecciones se efectuarán en la siguiente forma:

1.º Los tres vocales efectivos y tres suplentes de representación patronal serán designados por el Consejo de Administración de la Empresa de los Ferrocarriles de Mallorca.

2.º Los tres vocales efectivos y tres suplentes serán elegidos por el Consejo Obrero Ferroviario de Palma con 630 socios.

3.º El escrutinio general tendrá lugar en el local de la Delegación, Reina Esclaramunda 27, el próximo día 6 de agosto a las once.

#### Servicios Sanitarios

Debiendo procederse a la renovación de las representaciones patronal y obrera, del Jurado Mixto de Servicios Sanitarios de esta Provincia con arreglo a lo dispuesto por la Orden del Ministerio de Trabajo, Sanidad y Previsión de 22 de junio último, las elecciones se verificarán en la siguiente forma:

1.º Los seis vocales efectivos y seis suplentes de representación patronal serán designados de conformidad con lo que previene el art. 15 de la Ley de Jurados Mixtos de Trabajo por no figurar ninguna entidad de este carácter inscrita en el Censo Electoral Social. A tal fin, se convoca a todas las sociedades de asistencia médica farmacéutica y de enterramientos y a las Mutualidades con iguales fines, así como a los propietarios de clínicas particulares, a las elecciones que se verificarán el próximo día 4 de agosto de las 11 a las 13 en el local de la Delegación advirtiéndose que la votación será secreta y por papeleta y que los electores deberán acreditar ostentar la representación de alguna de las expresadas entidades.

2.º La designación de los seis vocales efectivos y seis suplentes de representación obrera se hará también de conformidad con lo que establece el expresado artículo 15 de la Ley de Jurados Mixtos por no existir tampoco ninguna entidad de carácter obrero del ramo de que se trata inscrita en el Censo Electoral Social; convocándose a todos los médicos, practicantes en Medicina y Cirugía, matronas y personal subalterno afectos a las dicha entidades, sociedades y mutualidades, así como a los enfermeros dependientes de clínicas particulares, a las elecciones que tendrán lugar el próximo día 4 de agosto de las 17 a las 19 en el local de la Delegación, advirtiéndose que la votación será secreta y por papeleta y que correspondrán dos puestos de vocal efectivo y otros tantos de suplentes a médicos, dos, a practicantes; uno a matronas, y uno a enfermeros.

#### Limpiabotas

Debiendo procederse a la renovación de las representaciones patronal y obrera de la Sección de Limpiabotas del Jurado Mixto de Servicios de Higiene de esta Provincia, con arreglo a lo dispuesto por la Orden del Ministerio de Trabajo, Sanidad y Previsión de fecha 22 junio último, las elecciones se efectuarán en la siguiente forma:

1.º Los cuatro vocales efectivos y cuatro suplentes de representación patronal serán designados de conformidad con lo que previene el artículo 15 de la Ley de Jurados Mixtos de Trabajo por no existir ninguna entidad de tal carácter inscrita en el Censo Electoral Social; a tal fin se convoca a todos los propietarios de establecimientos de limpiabotas de esta provincia a las elecciones que tendrán lugar en el local de la Delegación el próximo día 5 de agosto de las 11 a las 13 debiendo advertirse que la votación será secreta y por papeleta y que los electores deberán acreditar su personalidad.

2.º Los cuatros vocales obreros efectivos y cuatro suplentes serán designados también en la forma que dispone el citado artículo 15 de la Ley de Jurados Mixtos por no existir tampoco ninguna sociedad obrera de tal carácter inscrita en el expresado Censo Electoral Social; convocándose a todos los obreros limpiabotas de esta provincia a las elecciones que tendrán lugar en el local de la Delegación, Reina Esclaramunda, 27, el próximo día 5 de agosto de las 17 a las 19, debiendo tener presente que las elecciones serán secretas y por papeleta y que los electores deberán justificar su profesionalidad.

Fagines, mozo, de equipaje y serenos

Debiendo procederse a la renovación de las representaciones patronal y obrera de la Sección de Fagines, mozos de equipaje y serenos, del Jurado Mixto de Hostelería de esta provincia con arreglo a lo dispuesto por la Orden del Ministerio de Trabajo, Sanidad y Previsión de fecha 22 de junio último, las elecciones se efectuarán en la siguiente forma:

1.º La designación de los cuatro vocales efectivos y cuatro suplentes de representación patronal se realizará de conformidad con lo que previene el art. 15 de la Ley de Jurados Mixtos de Trabajo por no existir ninguna Asociación de tal carácter inscrita en el Censo Electoral Social; a tal fin se convoca a todos los patronos del expresado ramo a las elecciones que tendrán lugar en el local de la Delegación, el próximo día 3 de agosto de las 17 a las 18, debiendo tener presente que la elección será secreta y por papeleta y que los electores deberán justificar su profesionalidad.

2.º Los cuatro vocales obreros efectivos y cuatro suplentes serán elegidos por «La Sinceridad Hotelera», de Palma, con 48 socios. Dicha entidad convocará a junta general con la debida urgencia dando cuenta a esta Delegación del día, hora y sitio en que haya de verificarse y recabando la presencia de un Delegado de la Autoridad gubernativa, remitiendo a esta Delegación antes del día 4 de agosto próximo el acta parcial de votación, declaración jurada del número de socios que las integran y relación nominal de los que han tomado parte en la elección.

3.º El escrutinio general tendrá lugar en el local de la Delegación, Reina Esclaramunda, 27, el próximo día 4 de agosto a las diez horas.

#### Ferrocarril de Sóller

Debiendo procederse a la renovación de las representaciones patronal y obrera del Jurado Mixto de Ferrocarriles de Sóller con arreglo a lo dispuesto por la Orden del Ministerio de Trabajo, Sanidad y Previsión de 22 de junio último, las elecciones se efectuarán en la siguiente forma:

1.º Los tres vocales efectivos y tres suplentes de representación patronal serán designados por el Consejo de Administración de la Compañía del Ferrocarril de Sóller.

2.º Los tres vocales obreros efectivos y tres suplentes serán elegidos por el Sindicato Ferroviario Balear de Sóller con 53 socios.

3.º El escrutinio general, tendrá lugar en el local de la Delegación, Reina Esclaramunda, 27, el próximo día 6 de agosto a las doce.

## La situación económica filipina

Según opinión imparcial de los observadores políticos que pueden apreciar el ambiente prevaleciente en el Congreso norteamericano, las Filipinas mantendrán en el futuro una tenaz lucha para conseguir la revisión de las cláusulas económicas de la ley de Independencia Tydings-Mc Duffie.

Se espera que en el caso de que resulte reelegido el presidente Roosevelt, se celebraría una conferencia económica. Esta posibilidad tiene importancia en relación con el interés sobre los asuntos insulares del Parlamento, puesto que todas las recomendaciones aprobadas en la Conferencia tendrían que contar con la aprobación legislativa.

Los amigos que tienen las Filipinas aquí se han sorprendido ante la actitud del Congreso en su reciente sesión, particularmente si se tiene en cuenta que muchas de sus destacadas personalidades han estado en las Filipinas antes de la sesión del Congreso, como huéspedes del Gobierno de transición de las islas. El Congreso no solamente se ha mostrado un tanto apático en lo que se refiere a una nueva legislación favorable a las Filipinas, tales como los proyectos de ley para remediar la situación creada con el impuesto sobre el aceite de coco, sino que una minoría se ha mostrado, incluso, hostil. Tal lo indica la determinación del Senado de repudiar su anterior proposición sobre el pago de 23.800.000 dólares a las Filipinas en compensación por la desvalorización del dólar.

Los observadores imparciales no han podido explicarse esta actitud, sobre todo teniendo en cuenta el entusiasmo demostrado ha-

ce dos años al iniciar la política de independencia del archipiélago del Extremo Oriente.

Entre los hechos que pueden haber influido en contra de una legislación favorable a las Filipinas, se pueden citar los siguientes: 1.º El principio idealista de autodeterminación de las minorías, que fué patrocinado por el difunto presidente Woodrow Wilson, desapareció virtualmente durante la depresión económica, siendo sobrepasado por un intenso espíritu nacionalista que se reflejó en el Congreso en relación con los problemas insulares y extranjeros. 2.º La aprobación de la ley de independencia en el Congreso, después de diez años de debates, determinó naturalmente un descaño en el interés que despertaban las islas Filipinas y sus problemas. Algunos miembros del Congreso han expresado su actitud diciendo: ¿Querían la independencia? Pues ya la tienen; cada uno a lo suyo. 3.º Los productos de importante exportación filipina compiten con intereses industriales y agrícolas de los Estados Unidos. Por ejemplo, el aceite de coco compite con los aceites animales y vegetales producidos aquí; la industria de cordelería compite con productos semejantes de New England, y el azúcar filipino con la del Continente Hawai y Puerto Rico. Cuando se intenta poner en vigor una legislación que puede favorecer a cualquiera de estas mercancías filipinas, los intereses continentales afectados directamente hacen lo posible para ahogar la proposición.

Los observadores creen, sin embargo, que pueden cambiar los sentimientos con respecto a las Filipinas si en una Conferencia económica se encuentra el medio de terminar con la competencia de esos productos, y al mismo tiempo se experimentaba un retorno a la prosperidad industrial que haga desaparecer la irritabilidad política, que va unida siempre a las épocas de depresión económica.

### VULGARIZACION CIENTIFICA

## El Consumo del pescado

En toda alimentación higiénica forma parte integrante el uso del pescado, siendo, por lo tanto, de gran interés que éste se encuentre en las mejores condiciones de conservación posible y siguiendo todas las reglas de higiene, para evitar en cuanto se pueda los trastornos a que puede dar lugar de no reunir esas condiciones.

Así, pues, es de gran interés tener mucha vigilancia, tanto en las estaciones a su llegada, como con los vagones en que se transporta, que deben reunir condiciones especiales; las pescaderías donde se guarda y expende deben tener las condiciones que la higiene aconseja.

Afortunadamente, de poco tiempo a esta parte, se ha mejorado bastante, pues en las poblaciones de alguna importancia hay pescaderías que reúnen las condiciones apetecidas, pero no todas, desgraciadamente, por lo que hay que obligar a que todas estén en condiciones, cerrando las que no las tengan, pues da miedo pensar los graves trastornos a que pueden dar lugar.

El pescado en malas condiciones, aunque tiene un olor muy desagradable y «suí géneris», que en seguida se nota hasta por el más profano, con los refinamientos del arte culinario puede enmascararse y producir las alteraciones y enfermedades que únicamente pueden evitarse no constituyendo que se venda en malas condiciones.

Los fenómenos que pueden ocasionar más frecuentemente el consumo de pescado en malas condiciones, se presentan con la forma gastrointestinal, que se manifiesta por un embarazo gástrico, con náuseas, vómitos, dolores cólicos, diarrea más o menos abundante y que evoluciona en más o menos tiempo de una manera favorable.

Pero hay otra forma más grave y que se presenta en algunos casos con síntomas que revisten verdadera gravedad; presentan caracteres parecidos a la fiebre tifoidea y hasta el cólera, pues, después de unos días de incubación, con dolores de cabeza y vómitos, el vientre se meteoriza, los dolores cólicos son violentos, hay una diarrea intensa de olor fético, en algunos casos teñida de sangre, la orina tiene albúmina, el enfermo se encuentra en gran

**Hermanos Alomar**  
De los Hospitales y Facultad de Medicina de París

**BLNORRAGIA**  
Reciente y crónica, curación rápida y rápida, de 3 a 6 aplicaciones mediante su aparato (25 años de éxitos)

**Urinarias — Impotencia — Sifilis**  
y Enfermedades de la Piel

CONSULTORIOS { Avenida de Alejandro Rosselló 117. — Tel. 2321  
Calle del Mar, 21. (Frente al Lírico)

**PELUQUERIA COLI**  
Plaza del Rosario n.º 3-1.º-2.ª - Teléfono 2839

Señora, ya llegó su día, el verano exige una permanente de playa o montaña. En esta su casa encontrará la línea apropiada para su semblante.

**La Solitaria**

Se expulsa completa y pocas horas con las cápsulas Tenicidas del doctor Pizá completamente inofensivo. El más práctico el mejor y el más económico, frasco 7'00 pesetas. De venta Farmacia Rover, Palma y en Barcelona Farmacia de D. J. Bosch. Plaza del Pino, 6 y principales de España y América.

**SOLARES**

Hermosísima situación camino de El Terreno.

Ventas al contado y a plazos.

Facilidades de pago

Informes: San Miguel, n.º 17

postroación con adinamia marcada, la cara pálida, la piel cubierta de sudor frío, las extremidades frías, y la muerte puede venir, tras un estado comatoso, en pocas horas; por sufrir una intensa intoxicación el enfermo se encontrará frecuentemente resistencias de varias formas sintomáticas de la intoxicación, desde la orticaria a la escaletiforme, llegando en algunos casos a simular una púrpura hemorrágica.

Tales son los trastornos a que puede dar lugar la ingestión de pescado en malas condiciones. Por este motivo y por ser hoy artículo de necesidad el pescado, no nos cansaremos de repetir la mucha vigilancia que debe tenerse, pues inocentemente o por negligencia de las autoridades, pueden ocasionarse daños enormes a la salud pública.

DR. FIG

## Los grandes lagos en el centro de Africa

Un proyecto grandioso.—Uno de los lagos mediría novecientos kilómetros.—Un gran canal los uniría con el Mediterraneo

Un ingeniero alemán ha propuesto un plan para formar dos grandes lagos en el centro de Africa, que además estarían unidos con el Mediterraneo por un canal de dos millas de largo.

El proyecto ha sido publicado por la revista «Depeche Coloniale». El primer lago estaría localizado en una gran parte en el Congo Belga y se podría formar por medio de la canalización y embalse del río Congo.

El segundo lago estaría al Norte del primero, y se formaría, principalmente con las aguas del lago Chad, que durante los últimos años ha sufrido un proceso de sequía. El río Logone, que ha cambiado, poco a poco, de curso, ha sido el que ha determinado la sequía del lago Chad; el plan del ingeniero alemán es hacer que vuelva a seguir su primitivo cauce. También se canalizaría el curso de otros ríos para aumentar el caudal de agua del futuro lago.

Como los dos lagos estarían situados relativamente cerca, podrían enlazarse por medio de un pequeño canal. Por último, el lago Chad se podría unir con el Mediterraneo por un gran canal que, si llegara a construirse sería el más largo del mundo.

La realización de este proyecto convertiría a Africa Central es una de las regiones más fértiles del mundo.

Para formar el primer lago, se aprovecharía la vertiente del río Congo. La cuenca del Congo está rodeada por una cadena de montañas, algunas de mil setecientos pies sobre el nivel del mar. Esta cadena de montañas no está interrumpida más que por la profunda garganta que han socavado las aguas del Congo. Al pie de esta garganta se

construiría una gran presa, que sería la que surtiría de agua al lago, que tendría una extensión de 900 kilómetros.

Entre los dos lagos sólo habría una diferencia de nivel de cien metros, por lo que el canal que los enlazaría serviría, además, para igualar el nivel de sus aguas. El canal que enlazaría estos lagos con el Mediterraneo, iría desde Tibestia, en Africa Central, a través de las montañas Tounreg y el desierto del Sahara desembocando en el mar, cerca de Túnez.

## RELIGIOSAS

### Santos del día

Sta. M.ª Magdalena, pen.; S. Cirilo, ob. (Empieza la novena de S. Ignacio de Loyola).

### Cuarenta Horas

Concluyen en la Iglesia del convento de Sta. María Magdalena, dedicadas a su gloriosa titular.

A las 6, exposición del Stmo.; a las 8'30, Misa mayor.

Por la tarde, a las 7'15, rosario novena de la Santa reserva de S. D. M.

### Actos Religiosos

En Montesión empieza la novena dedicada a San Ignacio de Loyola. Se hará durante las Misas de seis a 7'30.

### Visita

A la Virgen de Cueva Santa, en la Iglesia del convento de Santa Clara.

Un duro a la semana le permitirá poseer un PHILIPS

La radio al alcance de todos

INFORMESE EN LA REPRESENTACION OFICIAL

Agente exclusivo:

Bisquerra y Solinas

Este número consta de 8 páginas



# SERVICIO TELEGRAFICO

## NOTICIAS DEL EXTRANJERO

(Información por t. a. h.)

### Italia

#### El pacto Mediterráneo entre Grecia e Inglaterra

Roma 21.—En los círculos oficiales se considera que el pacto mediterráneo entre Grecia e Inglaterra sigue siendo vigente porque el gobierno británico no ha hecho declaración alguna sobre su validez o rescisión y aunque se ha anunciado la renuncia unilateral de Turquía no se ha recibido todavía ninguna confirmación oficial.

### Suiza

#### Se ha firmado la convención de los Dardanelos

Montreux 21.—La convención de los Dardanelos se ha firmado anoche a las diez y diez.

### Alemania

#### Sobre unos ataques del Presidente del Senado

Berlín 21.—Se advierte que los círculos oficiales de ésta apoyan inequívocamente al presidente del Senado herr Greiser en sus ataques al alto comisario y a la S. de N. fundando sus quejas en motivos parecidos a los que invocaron antes de la reocupación de la zona del Rin.

### Japón

#### Política naval

Tokio 21.—La prensa de esta capital anuncia que la política naval del Japón no seguirá en el porvenir las indicaciones de la Gran Bretaña ni de los Estados Unidos, pues sin intentar tener la superioridad cuantitativa mantendrá la flota más potente del mundo en destructores y submarinos.

### Turquía

#### En Stambul se celebra la ocupación de los Dardanelos

Estambul 21.—El pueblo ha celebrado toda la noche la ocupación de los estrechos de los Dardanelos que se ha efectuado en las primeras horas de esta mañana de acuerdo con las estipulaciones de la conferencia de Montreux.

En todas las aldeas cerca de las carreteras que pasan a lo largo de las orillas del Bósforo la población ha aclamado entusiásticamente a los contingentes de tropas.

Todos los barcos surtos en el puerto están empavesados para realizar el histórico acontecimiento.

Un barco de guerra de la flota dió fondo en frente de este puerto poco antes de las doce y por la tarde reanudará la travesía hacia el mar negro.

Ha llegado a los Dardanelos la mayor parte de la flota turca.

#### A bordo del «Normandie»



—Señor: Vuestra suegra os llama de París por radiofonía.  
—¡Mi suegra! ¡Y yo que creía que la radio en el mar nos protegía contra todas las catástrofes.

### Grecia

#### Los corredores que llevan la antorcha a la Olimpiada de Berlín

Atenas 21.—Durante la noche han continuado los relevos a través de la región montañosa de Poloponeso de los corredores que llevan la antorcha a la olimpiada de Berlín.

En todas las aldeas del camino han sido acogidos entusiásticamente por la población y se espera lleguen a Corinto este mediodía.

Los corredores deberán llegar a la Acrópolis de Atenas esta tarde y se celebrará un rito solemne y clásico como festividad culminante de los juegos olímpicos en Grecia.

#### La firma del tratado de los Dardanelos

Atenas 21.—Como consecuencia de la firma del tratado de los Dardanelos la opinión pública en Atenas se inclina a considerar que Grecia se encuentra automáticamente en libertad de fortificar las islas que le pertenecen en la zona exterior de los Dardanelos.

#### La antorcha Olímpica

Barchtesgaden 21.—El fuehrer y canciller del Reich, Hitler, recibió el siguiente telegrama del Comité griego, en Olimpia: «Anunciamos que la antorcha ha salido de pais en pais, para inmortalizar la idea olímpica. Por el Comité olímpico griego, firmado: Nikolaidis».

Hitler contestó: Le doy las gracias por haberme anunciado la salida de la antorcha. Pueda esta llegar felizmente a Berlín, y encender pronto aquí la llama olímpica, que iluminará la XI Olimpiada, hasta el fin venturoso de esta, firmado: Adolfo Hitler».

Corinto 21.—El corredor que lleva la antorcha olímpica, Spiliotopoulos, llegó a dicha ciudad a las once y 30 minutos, esta mañana, y fué aclamado por el pueblo que a pesar de una temperatura de 95 grados Fahrenheit, es decir 35 grados centígrados en la sombra, se había reunido en la plaza principal; también esperaban allí numerosos habitantes de los pueblos vecinos.

Las campanas de las iglesias anunciaron la llegada del corredor, que llevaba la antorcha en la mano, encendida, y que la entregó al alcalde. Este entonces encendió un fuego sobre un altar que había sido elevado ante la Casa del Ayuntamiento, mientras que una banda militar tocaba el himno nacional griego, que cantaban al mismo tiempo centenares de niños y niñas de las escuelas públicas.

La plaza está adornada con numerosas banderas griegas y alemanas.

Treinta muchachas griegas bailaron después una danza nacional ante el altar; el fotógrafo cinematográfico Leni Riefenstahl hizo una película de dicha danza.

A las doce en punto, volvieron a tocar las campanas de las iglesias, anunciando que se reanudaba la carrera de la antorcha hacia Atenas.

El corredor, con la antorcha encendida en la mano, pasó a las doce y cuarto sobre el puente que cruza el Canal de Corinto, entre el continente y el Peloponeso, sobre cuya península reinó el rey Pelops, a quien se atribuye la fundación de los Juegos Olímpicos.

En la antigüedad, los Juegos formaban parte de las ceremonias fúnebres, y se cree que tuvieron lugar por primera vez con la ocasión de la muerte del rey Pelops.

Se supone que el corredor que lleva la antorcha llegará a Atenas esta noche a las diecinueve horas.

### Inglaterra

#### Hallazgo de fragmentos de papiro egipcio

Maschester 21.—En una biblioteca de esta localidad se han encontrado fragmentos de papiro egipcio que al parecer pertenecen al manuscrito del antiguo testamento de antigüedad más remota por ser parte de la deuteronimia escrito en griego dos siglos antes de la era cristiana y trescientos años antes del más antiguo manuscrito bíblico que hasta ahora se conocía.

#### El programa de rearme

Londres 21.—El ministro de coordinación de la defensa nacional sir Tomas Inskip en el debate de esta noche en la Cámara dió un informe de los esfuerzos que hacen las organizaciones bajo su dirección para acelerar el programa de rearme.

Refiriéndose al programa naval manifestó que la construcción de barcos y el entrenamiento del personal eran satisfactorios y que mientras seguían los reemplazamientos las expansiones de armamentos aumentan constantemente.

A juicio de los técnicos la situación naval es satisfactoria.

Acercas del abastecimiento de municiones además de incrementar la producción de las fábricas del gobierno no está contando con los servicios de numerosas personas particulares que nivelarán las necesidades que se presenten.

Como noticia de interés especial dijo Inskip que la fábrica de armamentos y municiones de Woolwich sería dispersada en varias localidades del sur de Wales, Lancashire y Escocia.

Acercas de la aviación militar el ministro manifestó que era todavía factor nuevo y de eficacia desconocida en la guerra.

Su desarrollo en aparatos y equipo durante los últimos tres o cuatro años ha sido simplemente asombroso.

Los aparatos que se construyen hoy para el servicio ordinario de la aviación hubiesen podido competir hace cinco años como modelos especiales en las carreras del trofeo Schneider.

#### Australia vence a Alemania en tenis

Londres 21.—En la final internacional de tenis jugada ayer el equipo australiano derrotó al alemán von Gramm y a Henkel ganando Australia dos tantos contra uno de Alemania.

A causa de una lesión no pudo jugar el australiano Quist que fué reemplazado por Nograth.

#### Las conversaciones de los gobiernos de Bélgica, Francia e Inglaterra

Londres 21.—El ministro de relaciones exteriores Eden ha manifestado ayer en la Cámara que el gobierno belga invitó últimamente al gobierno italiano para que de acuerdo con el comunicado de Ginebra del tres de este mes tome parte en las conversaciones que han de celebrar los gobiernos de Bélgica, Francia e Inglaterra.

El gobierno italiano ha declinado la invitación pero se sabe que este y el gobierno alemán han sido informados y continuarán siéndolo de la proyectada reunión entre Bélgica, Francia e Inglaterra que servirá de preliminar a la reunión de los gobiernos de las cinco naciones.

#### Creación de compañías de defensa nacional

Londres 21.—El ministro de guerra anunció esta tarde en la Cámara de los Comunes que el Cuerpo Real de Defensa será sustituido por compañías de la Defensa Nacional encargadas de proteger ciertos puntos importantes en Inglaterra solamente en caso de guerra o de amenaza de guerra.

Los oficiales y otros miembros de dichas compañías deberán haber pertenecido al ejército británico y tener 45 años de edad por lo menos pudiendo permanecer en servicio hasta 69 años.

Solo serán llamados en el caso de que sea necesario guardar los puntos de que se trata.

En caso de desórdenes de carácter civil no podrán ser utilizados.

#### ... y se informará a Italia y a Alemania de su resultado

Londres 21.—Un comunicado publicado esta tarde por el «Foreign Office» anuncia que como resultado del cambio de opiniones previsto en el comunicado que fué publicado en Ginebra el día cuatro del mes actual referente a una nueva conferencia de aquellas potencias cuyos delegados redactaron el acuerdo de Londres de 19 de marzo último los gobiernos de Francia, Bélgica y Gran Bretaña han resuelto ahora que se celebrará en Londres el día 23 una conferencia de los representantes de dichas potencias.

El objeto de la misma será examinar los modos de realizar el deseo de dichas potencias de consolidar la paz

de Europa por medio de un convenio general.

Como se declaró anoche en la Cámara los gobiernos de Alemania y de Italia han sido informados y se les comunicará los resultados de dicha conferencia.

El ministro británico de negocios extranjeros recibió en el ministerio a los representantes de Alemania y de Italia.

#### El final de la Copa Davis—El sábado será el partido decisivo

Londres 21.—El final de la Copa Davis terminó hoy con la victoria de Australia que había sustituido a Adriano Quist, herido, por Vivian Grath.

Este venció al alemán Henkel por seis a tres, cinco a siete, seis a cuatro y seis a cuatro.

Esta victoria da a Australia el derecho de desafiar a Inglaterra en cuyas manos está ahora la Copa.

El partido decisivo tendrá lugar el sábado.

### Francia

#### La conferencia de las tres potencias se reunirá mañana...

París 21.—Se anuncia definitivamente en caso de guerra o de amenaza de guerra.

Los oficiales y otros miembros de dichas compañías deberán haber pertenecido al ejército británico y tener 45 años de edad por lo menos pudiendo permanecer en servicio hasta 69 años.

Solo serán llamados en el caso de que sea necesario guardar los puntos de que se trata.

En caso de desórdenes de carácter civil no podrán ser utilizados.

#### ... y se informará a Italia y a Alemania de su resultado

Londres 21.—Un comunicado publicado esta tarde por el «Foreign Office» anuncia que como resultado del cambio de opiniones previsto en el comunicado que fué publicado en Ginebra el día cuatro del mes actual referente a una nueva conferencia de aquellas potencias cuyos delegados redactaron el acuerdo de Londres de 19 de marzo último los gobiernos de Francia, Bélgica y Gran Bretaña han resuelto ahora que se celebrará en Londres el día 23 una conferencia de los representantes de dichas potencias.

El objeto de la misma será examinar los modos de realizar el deseo de dichas potencias de consolidar la paz

entre Francia, Bélgica e Inglaterra empezará en Londres el jueves próximo.

#### Dr. J. Aguiló de Son Server

Hasta nuevo aviso, visitará en Palma en su consultorio Molineros, solo los martes, jueves, sábados y domingos de 10 m. a 2 tarde. Consultas de urgencia: Gargallo San Borras, cruce del camino de Portu Santa Maria.

### HOTEL BRISTOL

NUEVOS PROPIETARIOS. Aguas corrientes en todas las habitaciones; baños. Precios especiales a viajeros y estudiantes. Valencia, Abadía San Martín, 3. Teléfono 17.588.

#### Daré colocación

de 200 pts. mensuales y beneficios hombre joven, honrado, inteligente que sepa escribir a máquina y algo de contabilidad, para estar al frente de pacho de representaciones, pero precisa aporte diez mil pesetas en metálico para desarrollar el negocio, se le hará el 6% de interés sobre el capital aportado.

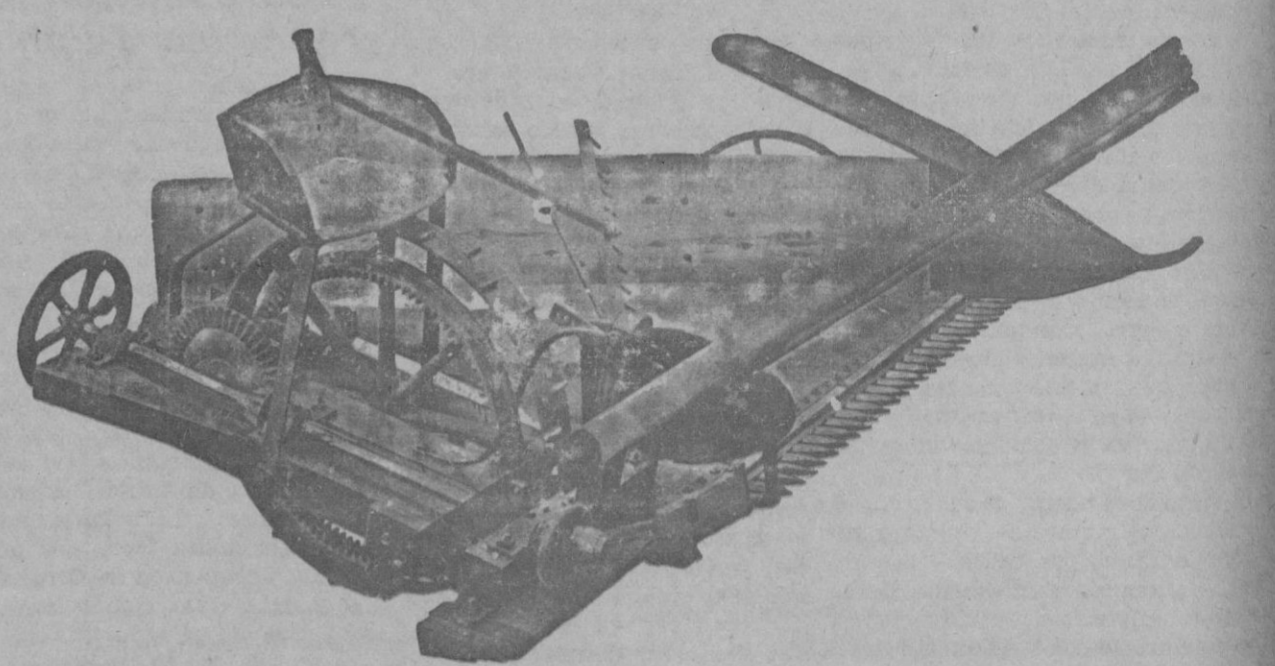
Absténgase curiosos, intermediarios, ni personas, que no puedan desembolsar seguidamente el capital solicitado. Dirigir todas las ofertas por escrito, indicando aptitudes, edad, estado y demás, bajo los iniciales A. M. M. Administración de «El Día», Danús 2, Pa'ma de Mallorca.

**¡ANEMICAS!  
¡INAPETENTES!  
¡DESNUTRIDAS!**

recobraréis el vigor, el apetito y la actividad, a las pocas semanas de tomar el poderoso reconstituyente **Jarabe de HIPOFOSFITOS SALUD**

Aprobado por la Academia de Medicina. Puede tomarse en todas las épocas del año. No se vende a granel.

**LAXANTE SALUD** El más suave y eficaz contra el estreñimiento de los niños. En cajitas de 28-30 grageas. Ptas. 1,90 (timbre incluido), en Farmacias.



**Maquinaria Agrícola**  
Segadoras completamente montadas sobre rodamientos de bolas en varios tipos  
Constructor **ANDRÉS NICOLAU MELIA**  
Escuela, 9 - Magos, 4 - PORRERAS

EL MEJOR PURGANTE - LAXANTE

AGUAS MINERALES NATURALES DE **CARABANA** PURGANTES ANTICOSTAS

SOLO ES LEGITIMA EL AGUA VENDIDA EN SUS BOTELLAS PRECINTADAS



EXPOSICION DE LOS MARES

La nave de España

Periplo mundial de una nave luminosa, de una exhibición artística turística, histórica e industrial.—El interés nacional y la intervención del Estado.—Detalles de la gran obra del Estado.—Detalles de la gran obra del ingeniero Sr. Bulgas

—¿Qué motivos impulsaron a proyectar esta obra?  
—Diversos motivos de índole moral y material. Es notorio que el progreso científico en el orden especuativo constituye un timbre de gloria para la Humanidad, y de aplicación a la técnica para perfeccionarla indefinidamente contribuye a elevar el nivel de vida de hombre con más eficacia que cualquier otro factor. Ningún sistema político-social hubiera logrado la décima parte del bienestar material que han proporcionado la esclavización de energías naturales al servicio del hombre y esas maravillosas máquinas que alivian su trabajo físico y producen ingentes cantidades de bienes a precios que permiten la democratización de su disfrute.

Un pueblo que se precie no debe inhibirse de colaborar en la magna empresa del progreso científico y técnico mundial. Y si esta contribución al progreso concede rango espiritual a los pueblos, también en lo material les reporta directos beneficios. No basta con aprovecharse exclusivamente del progreso ajeno. Mientras tal sucede, se lucha en condiciones desventajosas, pues cuando se introduce un nuevo procedimiento técnico en la propia producción, ya el mercado—incluso el interior—habrá sido invadido por las marcas extranjeras del país en el cual se haya logrado tal invento o perfeccionamiento.

Esta es una de las varias causas que motivan el déficit de nuestra balanza comercial, e indirectamente, el problema de las divisas.

Otra consecuencia de este balance negativo radica en la menguada estima que el Extranjero tiene de nuestros valores. Pues si el pabellón cubre la mercancía, también el prestigio del pabellón avalora esta mercancía, como la firma de un autor ya famoso da realce y sobreprecio a cualquier producto de su inteligencia. Por esto otras naciones menos necesitadas de adquirir prestigio porque ya lo tienen conquistado procuran, sin embargo, mantenerlo y acrecentarlo presentándose ante pueblos extranjeros en la forma más adecuada para aumentar la ajena estima del propio valer. Es por ello por lo que construyen esas majestuosas naves, cuyo sostenimiento impone pesados sacrificios, pero cuya evidente eficacia propagandista radica en el hecho de constituir las más ostentosas y completas síntesis de toda una industria nacional que por su movilidad pueden ofrecerse en forma tangible e impresionante a la admiración de los públicos forasteros; que siempre se inclinarán a valorar la nación lejana según la magnificencia y perfección técnica de tales naves, vistas como pedruzcos desprendidos de un todo, y consiguientemente, reflejos fieles de aquel todo. Cuanto más brillantes sean estos índices de un ajeno valer, con mayor elocuencia actuarán de heraldos prestigiosos de la nación que los envía.

Ahora bien: si nuestra penuria económica nos impide competir con las espedorosas Marinas italiana o inglesa, alemana o francesa, en cambio podríamos realizar sobre una sola unidad algo que por su aspecto sensacional, su índole absolutamente inédita, su atrevido técnico y su valor artístico, unidos a la vastísima amplitud de su periplo mundial, compensara holgadamente—en el orden propagandista—la multiplicidad de las unidades extranjeras siempre limitadas por sus itinerarios a la vista de los mismos puertos.

Y este efecto se completaría si dentro de la nave condensáramos un compendio de nuestra producción y de nuestros valores turísticos artísticos e históricos para ofrecerlo a la visión de los públicos de todas las ciudades marítimas de todos los mares, bajo la esplendorosa y atrayente aureola del mágico espectáculo exterior. Que al ser expotado en todos los grandes puertos del mundo rendiera cuantiosos superávits, con el cual fundáramos un centro de investigaciones científicas al servicio de la técnica industrial, para así combatir una de las causas de nuestra infecundidad inventiva y perfeccionadora, ya que esta cau-

culo luminoso aludido por los anteriores comentarios; pues no es ya sólo agua-luz, sino además su íntima combinación con la danza y la música. En torno a los espectadores, sobre la amplísima cubierta de la nave—ensanchada en puertos hasta una latitud de setenta metros—, se eleva un magnífico anfiteatro de materia fluida y luminosa, cuyas incasantes metamorfosis van plasmando cambiantes arquitecturas de ensueño, para en cada instante reflejar el tema musical expresado e ntal pasaje por la sinfonía descriptiva. Cuando éste describe pasiones tumultuosas, el fondo luminoso se agita convulso en caóticos movimientos, cual imagen dinámica de desbordamiento pasional. Cuando la música expresa jocunda alegría el agua danza con vibrante vaivén y sus luminosas gotas irradian visísimos y caros destellos. Al evocar un sentimiento melancólico, las suaves pulverizaciones extienden finísimas nubes de apagado violeta, y tras ellas emergn sus vértices los morados cipreses de agua-luz. Cuando el pasaje musical vibra al compás de triunfal marcha a su vez las masas líquidas elevan pujantes y altísimas sus cúspides hacia el negro dosel del cielo y abriyantan intensamente su luminosidad, para en conjunto pasar un monumento de apoteóico aspecto. Al describir un sentimiento de exaltada poesía en sus más delirantes ensueños, el todo se reviste con las más irrealas formas y los más inconcebibles colores. Si la música despierta sentimientos de infantil encantamiento, entonces el paisaje proteico se trasforma en ensañador jardín de hadas, pintado con toda la gama del iris...

En ocasiones, la danza se asocia al espectáculo. Entonces, las cadencias se visualizarán mediante sincrónica oscilación de chorros líquidos y también con acompasada variación de las alturas en los más evados surtidores. Este es el teatro de la Armonía. Y el teatro de los Ensueños constituye un espectáculo más gello y más completo aún. No sólo el marco de la cubierta, sino toda ella, son su ampísimas vastedad, se trasforma en maravilloso escenario de mágicas metamorfosis ante el público, aposentado en el extremo de popa. Y las proteicas escenografías de agua-luz musical alternan con ensañadores decorados de metal y cristal, que aparecen y se esfuman tras el velo sutil de pulverizaciones luminosas, entre cuyos vapores oscilan con gracia sus eurítmicos cuerpos las danzarinas, mientras una melodía avanza, navegando en suntuosas galeas, que hienden los ingravidos vapores de una nube tras surgir de su seno fosforescente. Y las visiones se suceden, siempre nuevas, siempre bellas e irrealas. Mientras, e nel interior de la nave, otros espectáculos tan insospechados y encantadores despliegan su pompa embujada ante los asombrados visitantes.

En ocasiones, la danza se asocia al espectáculo. Entonces, las cadencias se visualizarán mediante sincrónica oscilación de chorros líquidos y también con acompasada variación de las alturas en los más evados surtidores. Este es el teatro de la Armonía. Y el teatro de los Ensueños constituye un espectáculo más gello y más completo aún. No sólo el marco de la cubierta, sino toda ella, son su ampísimas vastedad, se trasforma en maravilloso escenario de mágicas metamorfosis ante el público, aposentado en el extremo de popa. Y las proteicas escenografías de agua-luz musical alternan con ensañadores decorados de metal y cristal, que aparecen y se esfuman tras el velo sutil de pulverizaciones luminosas, entre cuyos vapores oscilan con gracia sus eurítmicos cuerpos las danzarinas, mientras una melodía avanza, navegando en suntuosas galeas, que hienden los ingravidos vapores de una nube tras surgir de su seno fosforescente. Y las visiones se suceden, siempre nuevas, siempre bellas e irrealas. Mientras, e nel interior de la nave, otros espectáculos tan insospechados y encantadores despliegan su pompa embujada ante los asombrados visitantes.

Este es el teatro de la Armonía. Y el teatro de los Ensueños constituye un espectáculo más gello y más completo aún. No sólo el marco de la cubierta, sino toda ella, son su ampísimas vastedad, se trasforma en maravilloso escenario de mágicas metamorfosis ante el público, aposentado en el extremo de popa. Y las proteicas escenografías de agua-luz musical alternan con ensañadores decorados de metal y cristal, que aparecen y se esfuman tras el velo sutil de pulverizaciones luminosas, entre cuyos vapores oscilan con gracia sus eurítmicos cuerpos las danzarinas, mientras una melodía avanza, navegando en suntuosas galeas, que hienden los ingravidos vapores de una nube tras surgir de su seno fosforescente. Y las visiones se suceden, siempre nuevas, siempre bellas e irrealas. Mientras, e nel interior de la nave, otros espectáculos tan insospechados y encantadores despliegan su pompa embujada ante los asombrados visitantes.

Este es el teatro de la Armonía. Y el teatro de los Ensueños constituye un espectáculo más gello y más completo aún. No sólo el marco de la cubierta, sino toda ella, son su ampísimas vastedad, se trasforma en maravilloso escenario de mágicas metamorfosis ante el público, aposentado en el extremo de popa. Y las proteicas escenografías de agua-luz musical alternan con ensañadores decorados de metal y cristal, que aparecen y se esfuman tras el velo sutil de pulverizaciones luminosas, entre cuyos vapores oscilan con gracia sus eurítmicos cuerpos las danzarinas, mientras una melodía avanza, navegando en suntuosas galeas, que hienden los ingravidos vapores de una nube tras surgir de su seno fosforescente. Y las visiones se suceden, siempre nuevas, siempre bellas e irrealas. Mientras, e nel interior de la nave, otros espectáculos tan insospechados y encantadores despliegan su pompa embujada ante los asombrados visitantes.

Visión anticipada. — Entrada en Nueva York

Avanza majestuosamente «La Nave de España» por el anchuroso Hudson, desplegando todas sus banderas, irradiando el fulgor de todas sus luces encendidas, agitando el intenso palpitar de sus gigantescos surtidores, que cual formidables geises alzan arrogantes sus penachos para recortar la deslumbradora luz de sus vértices sobre el sombrío fondo del cielo nocturno, mientras los poderosos proyectores abren un inmenso abanico luminoso que araña con su fosforescente varillaje la profundidad tenebrosa de lo alto.

Ya se acerca al muelle el imponente baje!, y ya la colosal diadema de agua y luz que corona su cubierta comienza a transformarse bajo el impulso irresistible de las ondas musicales. Y empujados por las notas de la grandiosa sinfonía, alzan sus cúspides los brillantes surtidores o inclinan sus columnas y abaten sus penachos, para luego deshacerse en polvillo tenuemente luminoso, o vuelven a levantarse con pujantes formas de recia arquitectura, avivando intensamente su fulgor, según sea en cada instante el movimiento musical—crescendo o disminuyendo—o el motivo de la frase lírica. Y así, siempre y en cada momento, la onda sonora arrastra consigo la onda cromática y agita y da forma a la materia fluida, para convertir el amplio anfiteatro en eco visual de la sinfonía acústica. Como así mismo imprime un palpitar a los obeliscos incandescentes cuando se cubren con la imprecisa oscilación de las eflorescencias

luminosas, ramificándose en gigantescos haz de múltiples ramas os centelleantes fuegos eléctricos, que saltando entre áureos electrodos van tejendo su ignea red por la prismática arboladura del buque fantasma.

Más tarde, el gigantesco abanico de los poderosos proyectores se extiende como un dosel de luz sobre a inmensa ciudad, yentre sus brillantes haces, que cruzan los amplios ámbitos del cielo nocturno, prolongándose hacia la más profunda lejanía, trazan en el aire sus espirales caprichosas los espantosos autogiros, que, vivamente iluminados, se remontaron desde «La Nave» para en lo alto escribir su nombre con jirones de blanco humo, presto convertido en tenues hilachas de oro rutilante al reflejar el vivo resplandor de ocultos proyectores. Y el público neoyorquino, atraído por la fama del espectáculo y sabedor de su llegada al leer el áureo y resplandeciente nombre de «Victoria» flotando sobre el cielo en la noche serena, acude en tropel a visitar «La Nave de España». Y ya en ella, vibra de emoción al contacto con el Gran Teatro de la Armonía, en donde la plástica, la cromática y la divina música se funden en su derredor para engendrar la más arrebatada de las sinfonías en el más gadioso de los espectáculos.

Ya roto el hielo de la indiferencia, el neoyorquino se introduce en el corazón de «La Nave» para visitar el conjunto de exhibiciones españolas, y ya luego, para siempre más, asociará en su memoria el recuerdo de ese contenido con la grata emoción estética gozada ante las luminosas visiones que lo rodeaban como un nimbo radiante. Y así, el espíritu de España, aureolado con mil destellos desumbradores, afirmará por don de vaya el nombre de nuestra patria, y así, en países remotos, e incluso en aquellos en donde las multitudes apenas saben de él, podrá subrayarlo con tan rotundo acento, que durante unas semanas constituirá para cada puer to el tema de máximo interés.

Contenido de «La Nave»

Este maravilloso espectáculo será el cuerpo luminoso que encuadrará el «alma» de «La Nave». Alia formada por una síntesis de valores nacionales, abarcando desde el arte hasta la evocación histórica, desde la difusión cultural hasta la propaganda turística. Nuestro rte exhibirá sus producciones contemporáneas en la galería moderna y mostrará su aboengo en un museo de reproducciones. De ahí se pasará a la sección histórica, donde la gloriosa epopeya de nuestros grandes navegantes en los siglos XV y XVI se plasmará en visiones diorámicas de viva expresión para evocarlas ante las gentes extranjeras. Que asimismo podrán atisbar una fugaz visión de nuestras bellezas turísticas, condensadas en sugestivos panoramas animados, que, escalonados según ideal itinerario a través de nuestras tierras, simbolcen ilusorio viaje por España, cuya seducción sea capaz de tentar vivamente al turista extranjero. Y a esa propaganda turística contribuirán las películas proyectadas en la sala de actos y espectáculos. En donde también se desarrollarán conferencias sobre temas que tiendan a prestigiar los valores de España.

Para subrayar nuestras posibilidades técnicoindustriales en metalurgia, construcción naval, mecánica, hidráulica y electricidad, más eficaz aún que las exhibiciones en «stands» será la propia obra de la nave, con todos sus diversísimos elementos, visitables por el público. Desde el casco, en su conjunto construido en España, con hierro español laminado en nuestro país, hasta las variadísimas instalaciones accesorias, pasando por la sala de máquinas, con sus grandes turbinas, sus calderas, sus enormes dinamos, sus poderosos motores eléctricos, sus conductores y aisladores, sus cuadros de maniobras, sus bombas, todo, absolutamente todo, será nacional. Y para quienes sólo conclden la España de pandereta será motivo de sorpresa el descubrir que tanta compijidad electromecánica, con tanta perfección lograda, es producto de una España desconocida, de un país que no sólo produce lo que el suelo da sino también aquello cuya fabricación repulere sólida competencia científica, ingenio técnico y adelanto industrial.

Complementaria de la Sección Industrial, funcionará una oficina de expansión comercial, que ex-

# RIALTO

Hoy y todos los días a las 3:30  
DOS MAGNIFICAS PRODUCCIONES EN ESPAÑOL!!!

## Un par de detectives

con Edmund Lowe - Victor Mc Lagles

## La Nave de Satán

con Spencer Tracy - Claire Trevor

JUEVES:  
**DIABLOS DEL AIRE**  
en español con James Cagney - Pat O'Brien  
**CASINO DE PARIS**  
con Al Jolson - Rubby Keeler

---

# MODERNO

Hoy y todos los días a las 3:30  
DOS FORMIDABLES FILMS EN ESPAÑOL

## La danza de los ricos

con George Raft - Joan Bennett

## Tango en Broadway

por Carillos Gardel - Blanca Vischer - Vicente Padula

JUEVES:  
Janet Gaynor - Warner Baxter en  
**OTRA PRIMAVERA**  
ROSITA DIAZ GIMENO en  
**Angelina o el honor de un Brigadier**  
Todo en Español

---

# S' Aigo Dolça

Jueves  
**UN PAR DE DETECTIVES**  
Y  
**LA NAVE DE SATAN**

lengua la función propagandista hacia el corazón de los países visitados mediante exhibiciones móviles sobre «autos» portamuestra, y proporcionará a los exportadores cuantos informes les puedan ser útiles para orientarlos en su actuación expansiva.

Significación espiritual de la obra

Gracias en buena parte a nuestros gloriosos navegantes y exploradores de los siglos XV y XVI, el mapamundi conserva pocas zonas imprecisas capaces de excitar nuestro afán descubridor. Pero si en tal sentido hay limitaciones, queda otra modalidad descubridora no menos importante, pero inversa, en la ingente labor de descubrimos nosotros a los demás, que en su mayoría suelen desdeñarnos por mal conocernos a través de todos los prejuicios forjados tendenciosamente en el Extranjero con la inconsciencia complicidad de nuestra indiferencia.

Se impone iniciar una cruzada para resaltar nuestros valores ante el mundo. Y esto no sólo como reacción del orgullo patriótico, herido por injusos menosprecios, sino también en defensa de nuestros legítimos intereses materiales, especialmente en el orden mercantil, tan influido por el prestigio del pabellón. Y además, como afirmación de nuestra personalidad ante el mundo, dando fe de una existencia emprendedora y fecunda, para conquistar consideración y consolidar así nuestro papel en la esfera de la gran política internacional. Con el anhelo de reconquistar nuestro imperio espiritual sobre Hispanoamérica.

Y para contribuir con un grano de arena a esta ingente labor de avalorar nuestra patria en el Extranjero es por lo que se proyecta «La Nave de España» en funciones de brillante heraldo pregonador de nuestros valores por todos los puertos de todos los mares.

Arte al servicio de la técnica

Paralelamente a la campaña de expansión comercial, conviene realizar algo para mejorar nuestra producción industrial, perfeccionando su técnica mediante adelantos a lograr por nosotros mismos. Para contribuir a esto es por lo que se proyecta crear un «Insti-

tuto de investigaciones científicas al servicio de la técnica industrial», invirtiendo en ello el considerable superávit que rendirá la explotación de la nave luminosa al exhibir sus maravillosos espectáculos ante ciento cincuenta y siete ciudades, que suman ciento doce millones de habitantes.

«La Nave de España», al así aunar su influjo exterior con su aportación al progreso técnico nacional y a la mejora de nuestra producción, cumplirá la más bella y fructífera de las misiones. (De «El Sol»).

## CUPON 7-19

para invertir en publicidad  
en este periódico.

Reuniendo la serie de cupones que aparecerán todos los días, debidamente numerados, al final de mes podrán invertirse en publicidad a razón de 2'50 cada colección completa.

Caduca el 30 Junio 1937

## TRAMITACION

Expedientes Matrimonio Civil, Carnets para CHOFERS 1.ª, 2.ª, Traspaso de Automóviles, Licencias de Caza y Armas, Certificadas de todas clases.

**AGENCIA OLIVER**  
San Jaime, 9. Tel. 1919. Palma

## Obras Nuevas

Happald.—La aventura del hombre.  
Kaus.—Catalina la grande.  
Munthe.—H.ª de San Michel.  
Gaibrois.—María de Molina.  
Ruiz.—Juan de Herrera.  
Morales.—Biología fundamental.  
Ibañez.—Análisis clínico.  
Moraga.—Glorias de España.  
Stössner.—Psicología Pedagógica.  
Von Mises.—Teoría del dinero y crédito.  
De venta en la Librería Escolar, Plaza Cort, 4. Palma.

**Chalets**  
y solares, vendo y alquilo en Pinar-Parque. Pidan informes: Ventayol, A. Alejandro Rosselló 121, Tel 1313.



## Andraitx

### La carretera del Puerto

Se está procediendo al asfaltado de la carretera que nos une con nuestro puerto.

En tal operación se ha dado colocación a un crecido número de obreros andraitxoles en paro involuntario.

### El pescado

Este año parece que debido a las lluvias ha aumentado la cantidad de pescados en nuestras costas.

En el mercado lo hay en abundancia y se coge, sobre todo, por la pesca llamada de arrastre.

No obstante, su precio, siempre oscilante, no es muy alto.

En cambio, ... la temporada de «servias» por ahora, no ha alcanzado promedios estimables; aunque son bastantes los años que ocurre lo mismo y luego las últimas semanas abultan el rendimiento.

### Notas de la Alcaldía

Ha quedado cubierto, con exceso, el empréstito con destino a las obras de construcción de la nueva Escuela Graduada.

En breve el Ayuntamiento formalizará, definitivamente, tal operación, extendiéndose los títulos correspondientes.

La Alcaldía, accediendo a lo solicitado por los propietarios del «Hotel Camp de Mar» y «Hotel Playas», don Mateo Alemany, viuda de Mr. Cecil Aldia, don Charles Machard, don Antonio Busches y don Bartolomé Palmer, quienes se han comprometido a sufragar los gastos pertinentes, ha efectuado el nombramiento de un vigilante para que cuide de la limpieza, ornato y policía de la playa de Camp de Mar, como igualmente de la retirada de desperdicios, basuras y productos procedentes de las fincas e industrias citadas.

Han tenido entrada, en el Ayuntamiento, el proyecto, planos y memoria concernientes a la escuela que en breve se edificará en el caserío del Puerto y en el solar galantemente cedido por el vecino don Antonio Vera.

### Fiesta en el Puerto

Programa de los extraordinarios festejos que se celebrarán en honor a San Jaime, los días 24, 25 y 26.

Día 24.—A las 9 de la mañana, se dará la salida a las embarcaciones que tomarán parte en unas importantes Regatas a Vela; esta prueba será para embarcaciones no mayores de 35 palmos y se efectuará con tres días, (una etapa diaria), la que consiga realizar esta prueba con menos tiempo, será premiada con 50 pesetas; derecho de actuación, por embarcación 250. A las 9 y media de la noche, Baile en el Muelle.

Día 25.—A las 9 carreras de cintas; premio un pollo; derechos de actuación 1 peseta.

A las 10.—Segunda etapa de las importantes Regatas a vela.

Tarde a las 3, importantes carreras pedestres en las que se otorgarán varios premios.

A las 4.—Se dará a los nadadores que tomarán parte en una importante prueba de natación; los nadadores que tomarán parte en esta prueba, estarán obligados a formar equipos de dos en dos, y se efectuará la prueba en relevos y en dos etapas.

El equipo que consiga realizar esta prueba en menos tiempo, será premiado con 15 pesetas y el segundo con 5; derecho de actuación 0'50 pesetas.

A las 4 y media.—Gran partido de fútbol, entre la «Unión Portefa» y otro destacado equipo.

A las 7.—Empezará un desfile de embarcaciones (Verbena Marítima) que encordonadas una con otra, darán varias vueltas por nuestra bahía.

Las embarcaciones que formarán parte de esta Verbena irán provistas (las que lo deseen) de bengalas, que podrán adquirirlas por el medio que crean más conveniente, pues también la comisión las facilitará a quienes lo deseen; y en un momento dado que será indicado con un cohete por a embarcación que encabezará el desfile, se encenderán todas las bengalas.

A la embarcación que llame más la atención, se le otorgará un artístico regalo.

A las 9 y media.—Baile en el muelle amenizado por la renombrada banda de música «Lira Esportlerense».

Día 26.—A las 9 de la mañana, Regatas de Tinas; premio un palmo.

A las 10.—Prueba de Natación

para muchachos menores de 15 años. Premios: 5 y 2 pesetas.

A las 11.—Última etapa de las importantes Regatas a Vela.

Tarde a las 4.—Grandes carreras ciclistas, doce vueltas (unos 30 kilómetros). Esta carrera será libre para todos los ciclistas de Mallorca.

Premios: 1.º 40 pesetas; 2.º 10 pesetas. También habrá varias primas; derecho de actuación, 2 pesetas.

A las 5.—Última etapa de la importante prueba de natación.

A las 5 y media. Regatas para embarcaciones locales a motor.

Premios: 1.º 25 pesetas; 2.º 10 pesetas; derecho de actuación 1 peseta.

A las 10 de la noche terminarán los festejos con un baile en el Muelle y con una gran «Traca final».

Notas: Toda regata o carrera será suspendida en el caso de no acudir más de un participante.

La Comisión se reserva el derecho de modificar el programa siempre que lo estime oportuno.

## Homenaje a Bernanos

El sábado, 18, tuvo lugar en el Grand Hotel el homenaje patrocinado por el Ateneo de Palma al célebre novelista Georges Bernanos, primer premio de literatura de la Academia Francesa.

El señor Bernanos es hoy uno de los más sólidos prestigios de la vecina república y, desde hace dos años habita Mallorca, donde ha escrito su «Journal d'un curé de campagne» que acaba de obtener un éxito tan grande como merecido.

Entre los asistentes recordamos Mme. Flandin, Mme. Sedes, señor Eyaralar, Dr. Durich, señores Eusebio Pacual, Villalonga, Adrover Cabot y Sanmartín.

Mme. Bernanos vestía un hermosísimo traje rosa con sombrero grande negro, lo cual le daba un gran parecido con una española ilustre, también muy bella: la célebre Eugenia de Montijo, emperatriz de los franceses.

Oferció el acto el señor Eyaralar, quien se expresó en francés. Dijo que por encima de las diferencias de ideologías se complacía en ofrecer un modesto homenaje al gran escritor católico, congratulándose de que fuera el Ateneo de Palma y no los correligionarios del señor Bernanos el primero en rendir tributo a uno de los escritores más grandes de la Francia actual.

Seguidamente habló el señor Bernanos para agradecer el homenaje por su «Journal d'un curé de campagne», concebido y escrito en la calma apacible de Mallorca, desde el café Born o el café d'Alhambra, entre los jugadores de dominó o de ajedrez... Sería difícil extraer el bello parlamento con que Mr. Bernanos agradeció el homenaje de que se le hizo objeto. Tal vez más adelante—y previo su permiso—nos decidamos a traducirlo.

En suma, el acto fue una hermosa y agradable demostración espiritual del Ateneo mallorquín.

## Así se organiza una Olimpiada

Encomendada la organización de los XI Juegos Olímpicos a Alemania, desde principios de 1933 ha puesto manos con entusiasmo creciente a las tareas preparatorias, convencida de que poniendo por su parte todos los esfuerzos posibles para logro de la fiesta, contribuye al fomento de los deportes en general y con ello, al bien de la humanidad entera. La preparación de un acontecimiento tan magno no es cosa de improvisar en unos pocos meses. Son muchos los detalles que hay que tener en cuenta, muchos los deseos abrigados por los participantes, muchas las exigencias de los reglamentos y grande la responsabilidad, para que participante y espectadores queden satisfechos en todos los aspectos.

En Berlín, desde luego, había magníficas instalaciones que podían servir de marco y escenario para la gran fiesta del deporte universal. Pero en Berlín viven más de 4 1/2 millones de seres, que se han ido aficionando de tal modo a los ejercicios físicos, que una ampliación de las instalaciones existentes se imponía ya de por sí sólo. Por este motivo se procedió a una reforma completa del Campo de Deportes del Reich y allí surgió lo que muchas personas entendidas, después de visitar las obras, han calificado de más maravilloso y perfecto escenario en que jamás se celebraron los Juegos Olímpicos. Pero estas obras grandiosas, expresión de los ideales deportivos de nuestra época, son

sólo la parte visible de los preparativos.

No menos gigantesca tarea era y es cuidar de los múltiples detalles necesarios para que todo esté en su lugar y todos en su puesto. Hablemos, por ejemplo, de la venta de localidades. Quien reciba su tarjeta pedida jaco se imagina lo que supone organizar la venta de unos 4 1/2 millones de ellas en todos los países del orbe? Cada una ha de llevar indicaciones del lugar, de la hora y otras precisas, como puerta de entrada y capino a recorrer. Sólo el despacho de localidades ocupa a 40 empleados en 20 habitaciones con grandes estanterías de acero, que bajo cierre metálico guardan cada una 50.000 billetes. Y el despacho no se pudo iniciar hasta que el programa y los horarios estuvieran definitivamente fijados. A penas lo era, nuevas adhesiones, nuevas exigencias obligaban a una reforma, así una y otra hasta treinta y tantas veces.

Como es lógico todo expectador que viene de fuera espera encontrar alojamiento adecuado. ¿Cuántos forasteros acudirán, cien mil, doscientos mil? Lo único cierto era, que el número de camas disponibles en hoteles y pensiones de Berlín es alrededor de unas 30.000. De ellas, el tránsito normal que no debe interrumpirse durante la Olimpiada ocupa unas 15.000. Las representaciones oficiales de los diversos países adheridos necesitarán unas 2000. Quedan por tanto 13.000, cifra del todo insuficiente. Entonces se hizo un llamamiento a la población berlinesa, para que pusiera a disposición de los forasteros alojamientos reuniendo ciertas condiciones mínimas. Muestra fehaciente del interés que la población siente por los Juegos Olímpicos es que se ofrecieron cerca de medio millón de habitaciones. Sin la intervención voluntaria de las organizaciones locales del Partido nacionalsocialista, hubiera sido imposible inspeccionar esas habitaciones ofrecidas en unos 49.000 edificios, hasta elegir entre ellas las 250.000 mejores, número que se con sidera suficiente.

Entre los forasteros habrá gran número de extranjeros que hablarán los más diversos idiomas. He aquí un problema ver como se entienden con la población.

Al efecto, se reúnen los extranjeros de habla común en barrios y en cada uno se establece una oficina servida por personal que conozca el idioma correspondiente.

Aquí pueden recogerse informes de toda clase, hacerse reclamaciones, citarse con amigos y pedir intérpretes.

Estos son mayormente estudiantes instruidos en cursos especiales donde aprendieron los tecnicismos del deporte y en los que fueron llevados a los museos, monumentos notables y lugares de esparcimiento y recreo dentro y fuera de la población para que puedan dar razón de todo.

Los ferrocarriles y la administración de Correos instalaron cursillos para el personal que entrará en trato con los extranjeros en los que se enseñaron los principales idiomas. Habrá chóferes y guardias con brazaletes que indican el idioma que poseen.

Se erigen en los lugares más frecuentes quioscos de información poliglota y estafetas de Correos con personal educado en los cursillos ya citados.

Aun quedan forzosamente en el tintero un sinnúmero de detalles que merecían contarse para hacer ver cuanto se necesita pensar y cavilar al preparar una Olimpiada, trabajos anónimos que la alegre multitud acaso ni advierta, pero que si faltaran inmediatamente repercutirían sobre el bienestar de los forasteros.

Berlin sabe que de las impresiones recogidas durante la estancia depende grandemente la idea que el mundo se formará sobre la nueva Alemania.

Consciente de ello todos estos colaboradores anónimos ponen sus máximos esfuerzos en la causa. Quieren demostrar con sus trabajos que ellos sienten los ideales olímpicos de la gran fraternidad humana entre los pueblos.

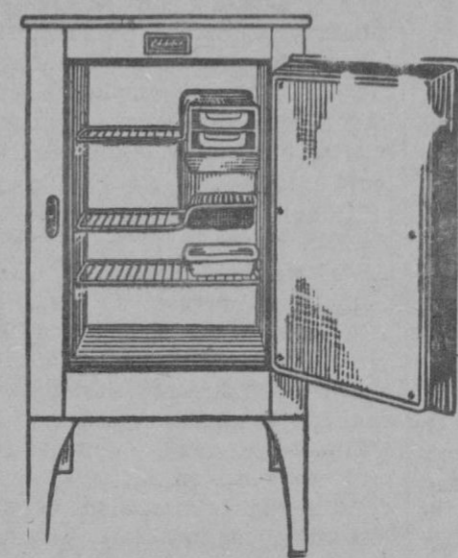
R. de Uve

## Un «affaire», Staviski en Shanghai

El tribunal de Shanghai acaba de condenar por sus estafas, abusos de confianza y desfalcos a una de las personalidades más curiosas de Extremo Oriente.

El condenado Franck J. Raven director del American Oriental Banking Corporation de la Asia Realty Co., era hasta hace pocos meses una de las potencias financieras más estimadas de China. Poco tiempo antes del derrumbe se le atribuía una fortuna de cincuenta millones de dólares; y solamente a ratz de un escándalo financiero que por su envergadura recuerda el escándalo de Panamá se supo que con los millones de sus víctimas ese caballero de industria mantenía sus combinaciones órriesgadas.

Raven nació en Blamo, California, e hizo sus estudios de ingeniero en la Universidad de San Francisco.



## Armarios frigoríficos

# Electrolux

Producen hielo sin ruido ni motor con un consumo insignificante funcionando a:

GAS - ELECTRICIDAD - PETROLEO - GAS BUTANO

Ventas a plazos

AGENTE EXCLUSIVO

Bisquerra Botina

## Poder continuar fumando...



...sin lastimar su organismo, abstenerse de tabaco, que intoxica su organismo pero sin tener que renunciar a fumar... Lo obtendrá usando los Cigarrillos Balsámicos del Dr. Andreu, nueva mezcla aromática que todo bronquítico, todo asmático, todo enfisematoso reconocen como el más eficaz y el más cómodo de los sedantes. - Venta en farmacias. Estuche de 10 Cigarrillos, UNA PESETA. Caja de 100, Ptas. 7'80.

En 1904 se estableció en Shanghai entrando como empleado en los servicios de construcción de la Concepción Internacional: Pero no permaneció mucho tiempo allí y se asoció con uno de los agentes inmobiliarios más importantes de la ciudad. En su calidad de inspector de los servicios de urbanismo había tenido oportunidad de conocer todos los proyectos confidenciales de modernización de la ciudad y supo aprovecharlos en beneficio de la firma con que trabajaba.

Era la época en que Shanghai se extendía con un ritmo vertiginoso y Raven junto con su socio veían aumentar su fortuna con la misma rapidez.

En 1912, sin embargo, Raven que se había limitado a un campo de actividad limitado decidió hacer las cosas en grande. Se casó con la hija de un rico pastor y agregando la dote a sus propias economías fundó la primera sociedad: la Asia Realty Co.

Raven sabía adaptar maravillosamente su vida privada a más bien las apariencias de esta a sus necesidades de negocios. Se creó hábilmente la reputación de hombre irrepachable y de una integridad por encima de toda sospecha lo que le permitió ganar la confianza de las colonias blancas de China y de los cristianos chinos. Poco a poco parte de los ahorros de este parte de población fué convertida en las empresas de Raven.

Mediante astutas maniobras consiguió interpretar de tal manera las complicadas leyes que rigen el comercio en China que su institución quedaba fuera de toda jurisdicción.

El banco de Raven era una especie de estado en el Estado, soberano e independiente, no teniendo que rendir cuentas a nadie, pues solo la voluntad de Raven era una ley.

De 1916 a 1935, abrió numerosas sucursales en China, siendo las más importantes las de Tien-Tsin y Fuchan.

Las empresas de Raven se encargaban de toda clase de operaciones, desde el seguro de vida hasta la venta de inmuebles. El tema lanzado por él era muy ingenioso: «Todos los clientes de Raven son sus asociados». Pero una bella mañana del año pasado, los millares de socios de Raven se encontraron arruinados. La sección de Extremo Oriente de Estados Unidos, que controla, entre otros, todos los asuntos norteamericanos en Shanghai, había sido informada de que una residencia china de Raven ordenó una investigación severa sobre las actividades de este último.

Se supo bien pronto que el inmenso edificio de las combinaciones de Raven estaba basado en la estafa, desde hacía mucho tiempo, el banquero había perdido en especulaciones criminales, el dinero de sus clientes y tapaba continuamente los «agujeros» lanzando nuevos negocios, para justificar las nuevas suscripciones.

La investigación descubrió también, otra cosa asombrosa: Raven el puritano, metodista ferviente, mecenas de los misioneros y padre de familia ejemplar, vivía en realidad una doble existencia. Poesía en las afueras de Shanghai, una residencia dirigida por una antigua estrella de la vida nocturna de Broadway, y que constituía la verdadera vida privada del gran financiero.

Raven, acosado por las pruebas irrefutables, ni siquiera trató de negar sus malversaciones. Fué condenado al máximo de la pena: diez años de reclusión.

### El médico SION RIERA

Enfermedad del pecho (San Miguel, 236) participa a sus clientes que hasta primeros de Septiembre, solo visita en Palma los miércoles y sábados. Recados urgentes. Teléfono 40. Alcudia.

Lea las obras de Teófilo Ortega

**FUME SIEMPRE JEAN PAPEL DE HILO PURO**

Pruebe usted JEAN de 15 céntimos en papel blanco o maíz, con boquilla parafinada

Gran premio en la exposición de Sevilla

**MOTORES DIESEL**

Marinos "DROTT" Industriales

DESDE 5 a 160 HP.

Arranque en frío por medio de manivela y cadena.

Regulador transformador con RELANTI asegurado.

Representante

**Luís Llodra**

Sindicato, 108 - 2.º - Teléfono 1749

## "UNION DE LICORISTAS DE BALEARES"

Por acuerdo de la Junta Directiva se advierte a todos cuantos piensen adquirir establecimientos de «Café o Venta de Licore» la conveniencia de antes de formalizar contrato pasar por las Oficinas de la «Unión de Licoristas» Calle Vidrieria, 28 - Ent.º (Teléf. 214.), ya que en caso contrario y resultase ser moroso el vendedor los Fabricantes de Licore de Baleares, no servirán género alguno comprador que no esté saldado el débito de su antecesor.

Por la Unión de Licoristas de Baleares  
El Presidente, Feliciano Fuster.

## TERRENOS

Véndense al contado y a plazos de

10 años

Situación en el Ensanche poniente

de Palma

Informes: San Miguel, n.º 17



# DAILY CHRONICLE

## British Empire Radio Service

(Short Wave. Greenwich Mean Time)

### Transmission 2

- 11.0 a. m. Big Ben Organ.
- 11.30 a. m. Talk.
- 11.45 a. m. Orchestra.

(Time signal 12 noon.)

- 12.15 p. m. Concert Party.
- 1.00 p. m. News.
- 1.20 p. m. Orchestra.
- 1.28 p. m. Launch of Lifeboat.
- 1.45 p. m. Close Down.

### Transmission 3.

- 2.0 p. m. Big Ben. Song Recital.
- 2.30 p. m. Luss Games.
- 3.0 p. m. Orchestra.
- 3.45 p. m. Round and About.
- 3.55 p. m. News.
- 4.15 p. m. Dance Music.
- 5.0 p. m. Close Down.

### Transmission 4.

- 5.15 p. m. Big Ben. «Starlights».
- 5.30 p. m. Band.
- 6.0 p. m. News.
- 6.20 p. m. Dance Music.
- 7.0 p. m. Talk.
- 7.50 p. m. Pianoforte Recital.
- 8.05 p. m. Surprise Item.
- 8.20 p. m. Song Recital.
- 8.40 p. m. News.
- 9.0 p. m. Variety.
- 9.20 p. m. Orchestra.
- 10.0 p. m. Concert Party.
- 10.45 p. m. Close Down.

### Transmission 5.

- 11.0 p. m. Big Ben. Talk.
- 11.17 p. m. Fairground.
- 11.43 p. m. Variety.

(Time Signal 12 Midnight.)

- 12.30 a. m. Dance Music.
- 12.40 a. m. News.
- 1.0 a. m. Close Down.

## Classified Requirements

PROFESOR NATIVO le enseñará el inglés en muy poco tiempo por método rápido.

Informes: «Daily Chronicle» (El Dia).

## Motor Coach Services from Palma

- To Alaró from Longeta at 12 noon. Returning 7 a. m.
- To Alcudia from San Miguel 109 at 3 p. m. Returning 7 a. m.
- To Andraitx (via Paguera and Camp de Mar) from alternately Val-seca and Unión 30 at 7.30 a. m. & 2.30 p. m. Returning 7 a. m. & 4.45 p. m.
- To Bañalbufar from Plaza Olivar, 9, at 3 p. m. Returning 6.30 a. m.
- To Binisalem-Consell from Mercadal at 2.30 p. m. Returning 7.30 a. m.
- To Buñola from San Miguel 55, at 12 noon. Returning 7 a. m.
- To Calvià-Capdellá from Santacilia at 2.30 p. m. Returning 7 a. m.
- To Campanet from San Miguel, 55, at 3 p. m. Returning 8 a. m.
- To Deyá from Olivar, 9, (Monday, Thursday, and Saturday) at 3 p. m. Returning 7 a. m.
- To Esporlas from Olivar, 9, at 11.30 a. m. 2.30 & 6 p. m. Returning 7 a. m. 8 a. m. & 2 p. m.
- To Estalenchs from Olivar at 3 p. m. Returning 6 a. m.
- To Felanitx from Zanoguera at 2.30 p. m. Returning 7 a. m.
- To Galilea from San Miguel, 55 at 2.30 p. m. Returning 7 a. m.
- To Puigpuñent from San Miguel 55, at 2.30 p. m. Returning 7 a. m.
- To Santa Margarita from Olivar, 9, at 12 noon. Returning 7 a. m.
- To Santa María from Plaza Harina at 12 noon. Returning 7.30 a. m.
- To Son Sardina from Olivar every half hour.
- To Valldemosa from Olivar, 4, at 2.30 p. m. Returning 8 a. m.

## YOU CAN ALWAYS GET AT LENA'S

- Swedische Plate
  - Cold Summer Luncheons
  - Hot Luncheons and Dinners
  - Rohkost Luncheons
  - Cottage Cheese
  - Mixed Salads
  - Health Salads
  - The Best Ice Cream
  - And Almost Anything You Fancy
- Ave. A. Maura (Opposite Alhambra) Tel. 1008

## Do You Know?

That this ENGLISH PAGE has the BIGGEST CIRCULATION of any English page on the Island.

## Foreign News

### Naval And Air Force Programme

London 21.—The Minister of Coordination of National Defence, Sir Thomas Inskip, in the House of Commons, gave report of the efforts made by the organizations under his control in speeding up armaments.

Referring to the naval programme, he stated that the construction of ships and the training of men were going on satisfactorily, and while normal replacements were being carried out the expansion of armaments constantly increased.

According to naval experts, the naval situation is satisfactory.

Referring to the supply of munitions, besides increasing the production of the factories, the Government has the services of several private enterprises who will level up the necessities as the occasion requires.

As a notice of special interest, Sir Thomas Inskip, stated that Woolwich Arsenal would be removed to several localities, South Wales, Lancashire and Scotland.

Regarding the air force, the Minister stated this was still a new factor and of unknown efficiency in case of war. The development in apparatus and equipment during the last three or four years has been simply amazing.

Machines being constructed today for ordinary service would have been able to compete as special models for the Schneider Trophy.

### Dardanelles Convention Signed

Montreux 21.—The Dardanelles Convention was signed last night at ten minutes past ten.

### Turkey Rejoices

Stamboul 21.—The country has celebrated all the night, the occupation of the Dardanelles which was effected in the early hours of this morning, in accordance with the stipulations of the Montreux Conference.

In all the villages near the roads that pass close to the Bosphorus, the population have enthusiastically acclaimed the contingents of troops.

All the ships lying in the port are gaily decked with flags to celebrate the historic event.

A warship, anchored in this port, a little before midday and will continue the voyage across the Black Sea in the afternoon.

The greater part of the Turkish Fleet have arrived at the Dardanelles.

### National Holiday In Turkey

Stambul 21.—The signing of the Montreux Pact is being celebrated by popular festivities.

A Turkish battalion was chosen to make a symbolic entry into Chakale at mid-night, at the same time that a Turkish delegation deposited a wreath at the foot of the monument erected to the memory of the French and British soldiers who succumbed in Gallipoli.

To-day has been declared a national holiday.

### Mediterranean Pact In Question

Rome 21.—In official circles it is considered that the Mediterranean Pact between Greece and Britain is still in force as the British Government has made no declaration whatsoever regarding its validity or rescission and although the unilateral agreement with Turkey has been announced, no official confirmation has yet been received.

### Olympic Torch Continues Journey

Athens 21.—The reliefs of runners across the mountainous region of Peloponeso, who are carrying the Olympic Torch to Berlin, continued during the night.

At all the villages on the way, they have been enthusiastically received by the population and it is hoped they will reach Corinto at mid-day to-day.

The runners should reach the Acropolis of Athens this afternoon, and a solemn and classic rite will be celebrated as a culminating festival of the Olympic Games in Greece.

## It Pays To Advertise

The room was small but tastefully arranged and the decorations showed that its owner read and followed the too divine hints given in the gossip columns of her favourite daily paper, (our natural modesty prevents us naming the Daily Chronicle).

A ceiling of mal-de-mer faded into walls of egg-froth finish, while the door-mat was obviously an old Yorkshire pudding.

Before the dressing-table sat a girl, admiring herself in the glass. Meet Beautiful Belinda. She was musing upon life and thinking how you miss its inner meaning—till you read the adverts.

Take her case—one upon a time she, who was so clever with her hands (yes, the steel wardrobe was a modification of a few old petrol tins suggested by dear Cousin Carry of the Daily Yelp), she could just get nowhere with her personal appearance.

MEN NEVER LOOKED TWICE AT HER!—or if they did they blinked and fled.

To put it crudely she lacked that certain je-ne-sais-quoi. Many, indeed, insisted that she was definitely je-ne-veux-pas-dire—(Unmentionable—Eds.)

Then one day she tried, on the strength of an advertisement some «Shux», the «Shoapier Shoap». After only six tablets she noticed that she was beginning to resemble Lady Caroline Deadbody, the Society girl, who used no other and gave exclusive interviews on her personal idiosyncrasies in soap, ethics, cosmetics and eclectics in her favourite journal, Reuter, Press Association, Exchange Telegraph and Central News.

This was only a week ago. Now having read the morning advertisements from title to Stop Press, she was making progress.

Her face had now become promoted to the rank of countenance (not rank countenance) by using Blond's Banishing Cream, like the Debs, the Plebs and the nob.

She had become the manager's secretary at the office, and could get

through his work and hers by 11.0 a.m. (last night's «Square-valines» was helping her!)

Anyhow she was sitting in her room thinking about the foregoing miracles when it seemed to her that there came from without a sound as of the murmuring of a mighty multitude. Going to the window she was surprised to see a stream of people converging in the doorway of her block. AND THEY WERE ALL MEN!! Big men, little men, short men, tall men, thin men, but MEN, MEN, MEN!!

She could hear the first of them on the lower staircase.

With maidenly coyness she asked herself the reason for this curious phenomenon. Then like a flash it came to her.... So Carry was right!... It was the powder she used....

Aprés-Midi du Chemin de Fer. THE POWDER MEN CAN'T RESIST!!

The Powder used by Mae West. They were coming up to see HER!!

She tiptoed to the door. The crowd of MEN had become jammed in the corridor, probably because for the most part their suits were not cut by the «Nifty Shilling Tailors». But Belinda thrilled to see an athletic youth, with the obvious air of the Austen Bulrush service upon his noble and nombie form, making good going through the press with his elbows, supplying himself with energy from a bar of Squareshrubs' Chocolate (equivalent of a joint of beef and two veg.)... Yes! She knew it—her soul-mate. It was only a matter of seconds before they were deciding to furnish at sixpence a week at Sages' and composing together their first unsolicited testimonial.

And so through the power of the advertisements in the daily press were two happy souls brought together. Traditionally they lived happily ever after, with the help of a copy of Hinks' Hints for Happy Households (three and six post free) and died at a ripe old age thanks to Locks' Long-Life Liver Lozenges. They were buried by Put-em, and Put-em Away in the family vault in S omonds' Safe Deposit.

## MADELEINE AND RINA

LOOK COOL - BE COOL - KEEP COOL

DRESSES AND HATS FOR SUMMER WEAR

2, 1.º, Plaza de Gomila, Terreno

YOUR FOOD WILL ALWAYS BE FRESH WITH A

## FRIGIDAIRE

LOWER OPERATING COST - 5 YEAR PROTECTION PLAN PRICED AS LOW AS PTS. 1.100

JOSE CASASNOVAS

LAS COLUMNAS. SANTO DOMINGO, 20

## CUT OUT AND POST THIS APPLICATION FORM

Please Deliver The «DAILY CHRONICLE» To The Address Below Until Further Notice.

Name \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

«El Dia», Danús, 2.—Palma.

It is an acknowledged fact that one of the best methods of learning a language is to read a newspaper

Read the Spanish Pages of the

## «EL DIA»

Thoroughly and Carefully

## Foreign News Palma Parade

### Italy Declines With Thanks

London 21.—Eden, British Foreign Minister, stated yesterday in the House that the Belgian Government recently invited the Italian Government in agreement with the communique issued in Geneva on the third of this month, to take part in the conversations to be held by the Belgian, French and British Governments.

The Italian Government declined the invitation, but it is understood that this and the German Government have been informed, and will continue to be informed of the proposed reunion between Belgium, France and Great Britain, which will be a preliminary to the meeting of the Governments of the five nations.

### Greece To Fortify Now

Athens 21.—As a consequence of the signing of the Dardanelles Treaty, public opinion in Athens is inclined to consider that Greece now finds herself automatically free to fortify the islands in the exterior zone of the Dardanelles.

### Official Backing For Greiser

Berlin 21.—In official circles it is stated that the president of the senate, Greiser, is being upheld in his attacks against the High Commissioner and the League of Nations, his complaints being based on motives similar to those invoked before the reoccupation of the Rhine Zone.

### Japan Goes Her Own Way

Tokio 21.—The press here states that Japanese naval policy will no longer follow the indications of Great Britain, nor the United States, as, without attempting to have a quantitative superiority, she will maintain the most powerful fleet in the world of destroyers and submarines.

### King To Cruise

London 21.—It is learned that his Majesty King Edward VIII will not go straight from the ceremony of the unveiling of the Vimy Ridge Memorial to the South of France, but will first make a short holiday cruise in the Mediterranean.

### Australia Leads In Davis Cup Fight

London 21.—Continuing the interzone semi-finals for the Davis Cup at Wimbledon the Australian doubles pair, Crawford and Mc Grath beat Von Cramm and Hinkel 6-4, 4-6, 6-4, 6-4.

Hinkel was not up to his usual form owing to the fact that only a few days ago he was laid up with fever and had not completely recovered.

Australia now leads by 2 games to 1. The winners will then play England, the holders.

### New Biblical Find At Manchester

Manchester 21.—In a library here, fragments of Egyptian papyrus have been found, which, it seems, belong to the manuscript of the Old Testament of greatest antiquity, being part of the Dentoronomy written in Greek two centuries before the Christian era, and three hundred years before the most ancient manuscript of the Bible known hitherto.

### Dutch Premier Takes Holiday

London 21.—Colljn, leader of the Dutch Government, has arrived here.

It appears his visit is one of pleasure and without political importance.

### Palma Bus Service

The Blue Busses leave every 15 minutes from Plaza Coll to the Calle Bonanova, Terreno, via Calle Colón, Plaza Cort, Conquistador, Borne, Unión, Rambla, Santa Catalina, Armadams, Plaza Gomila (Terreno) Calle Bonanova.

On Saturday afternoon a party was held on board Major Lee's yacht, the Foam, at Cala Rajada.

During the afternoon one of the guests, Mrs. Davidson, dropped her watch overboard. Fortunately, however, there was a Greek diver at hand, and fully equipped he dived down into the depths and finally retrieved the owner's timepiece which, strange to say, seemed none the worse for the dip and registered Greenwich mean time to the tick.

Later in the evening most of the guests assembled at the Wikiki Bar, Cala Rajada's meeting place for the «smart set» which included Mrs. Davidson, Mr. and Mrs. Gavett and Mrs. Kidd.

Early on Sunday morning the Foam, with Mr. Gavett on board, left for Menorca, but it is not known whether she will return to Cala Rajada or go on to Palma.

**HOTEL CASTELLET**  
Cala Rajada  
BEAUTIFUL SITUATION  
On Water's Edge  
Pension: Ptas. 13 - 20  
French cooking English spoken  
«TENNIS - PING PONG»

Miss Claire Luce, the well known American actress, will soon be leaving Formentor to pay a visit to Ibiza, but the length of her stay on the neighbouring isle is not known.

Two new arrivals to Palma are Mrs. Stuart and Miss Herd, they have for some little time been living at Pollensa.

We regret to have to announce that the Countess Treuenberg is on the sick list and under doctors orders she has entered the Clinica Penaranda. We wish her a rapid recovery.

### Restaurant ORIENTE

A Visit Makes a Client  
We Cater For The Epicure  
Pl. Constitución, 106. Tel. 1416  
SERVICE A LA CARTE

The El Calro Bar, Soller has arranged another *verbena* for the coming week-end. These affairs are proving to be most popular and all Soller and the Puerto look forward to them.

An artist of some distinction, Mr. Bryans, arrived on the Island last week and intends to settle here for a time and get down to work, for which reason he is now hunting for a suitable studio.

### Deft Definitions

46. Pay As You Ride: Owe K.

### Attention Gentlemen!!

Smthing New And Exclusive  
Pigskin Shoes With Rope Or Rubber Soles  
Pigskin Sandals  
Cravst Holders In Gold Or Silver  
Razor Blade Sharpeners  
**THE TREASURE CHEST**  
(nr. Hotel Med. El Terreno)

### Bellver Gardens

Outdoor Dancing Every Evening at 9.30  
Open Air American Bar  
Holiday Afternoons 6 to 8  
Drinks From Pts 1.25  
Afternoon Tea Pts. 0.60  
Calle 14 de Abril, Terreno

### HOUSES VILLAS FLATS

Steamship Tickets & Excursions Are Obtainable From The English Estate Agency  
Av. 14 Abril 56. Terreno. Tel. 2116

### HOTEL PLAYA

Colonia Salinas  
Situada in Pinewoods Facing Sea  
Bathing Beach  
Excellent Cuisine. Fresh Fish Daily  
Pension (wine included) Pts. 8.50—10  
Proprietor: Julio Lozano

### Painter & Decorator

Large Assortment Of Wall Papers and Artists' Colours  
EXCLUSIVE «DUCO» AGENT  
Highly Recommended  
**A. HERNANDEZ**  
San Miguel, 21 Telef. 1492

### PALMA BAY PENSION

IDEAL SUMMER TERRACES  
ON SEA FRONT  
Swiss Management  
French Cooking  
Moderate Terms  
C. Armadams, 89 Terreno



# Cuestiones Colombianas

X

Muerto Colón, la inobservancia por parte de la Corona de lo convenido en las Capitulaciones de Santa Fé, dio lugar a que su heredero D. Diego, reclamara el cumplimiento del pacto; elevando, al efecto, por medio de su defensor en el pleito entabado, un memorial a los Reyes, que decía: Que cuando su padre emprendió el primer viaje en 1492, ya había comunicado secretamente a los monarcas, cuales eran las tierras en cuya busca iba; y era tan concreta, y circunstanciada la referencia, que aún persistiendo en la demanda o antes de acometerse la empresa, debían considerarse descubiertas aquellas tierras. Ese escrito, es para el Sr. Ulloa, otro testimonio que acredita el predescubrimiento que patrocinó. Pero lo que se afirma en este alegato, es falso.

Prescindiendo de la poca fé que cabe conceder a un documento de esa índole, redactado en defensa de una de las partes, existen dos cartas de la reina Isabel que desvirtúan completamente lo que se expone en aquel memorial; pues en ambos se queja la corona de la extremada desconfianza de Colón, cuya reserva era tan grande que por los mismos Reyes ignoraban la verdadera importancia de los descubrimientos. Una de las referidas cartas lleva fecha 5 de septiembre de 1493, y en ella la reina se lamenta de que el Almirante, en el libro de su viaje a las Indias, no se extrae por las Casas que conocemos) deja en blanco los grados de latitud por donde ha pasado y la situación de las islas halladas; y reclama una carta de navegación completa y cumplida, que no será mostrada al Colón, lo exige. «Si vos pareciere que no la debemos mostrar nos lo escribid». La otra carta a. u. d. de 18 de agosto de 1494, y en ella también se solicitan informes amplos y sencillos; y además, dice: «una de las principales cosas por que estamos ha padecido (el descubrimiento) es por ser inventada, principiada y habida por vuestra mano trabajo e industria... todo ha sido cierto, como se lo hubierades visto, antes que nos lo dijeredes». ¿Cabe mayor prueba de que antes de partir, Colón no dijo a los Reyes que hubiese ya visto las tierras que luego descubrió?

Este extremo acaba por reconocerse, o implícitamente y contradiciéndose a la vez, el propio señor Ulloa, cuando comentando la referida carta de la Reina que publica en facsimile dice que sus términos dan a entender que los monarcas sospechaban que Colón antes de pactar con ellos ya había estado en las Indias; porque esa sospecha de los Reyes es incompatible con la noticia reservada o secreta a que alude el mencionado memorial de Don Diego, referente a tierras visitadas por sus padres antes de emprender el primer viaje; que de mediar aquella confidencia de Colón, los monarcas lo hubiesen sospechado, sino que hubieran conocido la certeza de la existencia de tales tierras; luego la referencia falsa en el memorial, es falsa, no constituyendo, como pretende el Sr. Ulloa, un testimonio que acredita el quimérico predescubrimiento que patrocinó.

Además, en los mismos escritos de Almirante, puede hacerse la prueba de esa realidad. Cuando regresaba del primer viaje, teniendo naufragar escribió en un pergamino breve noticia de sus descubrimientos, días navegados y rutas seguidas; y resguardándolo convenientemente, lo colocó en un barril y lo echó al mar, confiando en que corrientes propicias lo llevarían a playas habitadas, desde donde llegaría la noticia de su viaje hasta los Reyes. Así lo anotó en su diario, el 14 de febrero de 1493; y al hacerlo dice: «tenía no poderles llevar nuevas tan grande; y le confortaban las mercedes que Dios le había hecho en darle tanta victoria, descubriendo lo que descubrió había y cumplido Dios sus deseos.»

Otro documento que confirma, según el Sr. Ulloa, el predescubrimiento, es un escrito de queja elevado por el Almirante a la «Junta de descargos y la conciencia de la difunta reina y del rey» que presidió por el cardenal Cisneros, actuó a la muerte de Isabel la Católica; en cuyo escrito reclama Colón lo que, entendía le era debido, en justicia; y dice así: «desde edad de 28 años serví (Colón) en la conquista de las Indias, y en que hice a S. A. tan grande y señalado servicio sin gasto de su

patrimonio real y sin peligro de sus súbditos». Interpretando el señor Ulloa a su modo estos conceptos, dice que como el capitán con los Reyes y emprender seguidamente su primer viaje en 1492, tenía Colón por lo menos 40 años, es evidente que hace, en este escrito, referencia a servicios prestados antes de aquella fecha y por lo tanto más antiguos que los derivados de las Capitulaciones. Es decir, que Colón no sirvió a los Reyes hasta después de pactar con ellos; y como esto tuvo lugar en 1492, con anterioridad a este año, doce antes por lo menos, cuando tenía 28, o sea en 1840, ya servía Colón en la conquista de las Indias. Resulta, pues, que el señor Ulloa, hace distinción y separación, entre servicios prestados a los Reyes desde 1492 en adelante, y otros servicios prestados (no dice por cuenta de quién) durante una actuación, anterior a esta fecha, dedicada a la conquista de Indias; siendo en el transcurso de este periodo de tiempo, cuando Colón descubrió el Nuevo Mundo «sin gasto del patrimonio real»; de donde deduce el Sr. Ulloa que al expresarse así el Almirante, dá a entender con toda claridad, que por la conquista de las Indias nada debió a los Reyes Católicos; o lo que es lo mismo; que al entrar a su servicio, ya las había descubierto.

Aquí todo cabe observar esa duplicidad de servicios que establece el Sr. Ulloa de esarbitrar; y nunca hubiera podido consignar Colón en su escrito de queja, ya que fuera inútil e impropio invocar ante la Junta, servicios anteriores y distintos de los realmente prestados a la Corona española, por los cuales no podía pedir recompensa alguna, ni por ellos venían obligados los Reyes a nada con él. Además cuando el Almirante se dirigió a este Tribunal, después de la muerte de la reina Isabel en 1504, la conquista de Indias había sido acometida y era continuada en forma que lesionaba los privilegios de descubridor; y éste al instar fuesen respetados sus derechos, se limitaba a recordar los méritos contraídos por los servicios prestados, en la empresa por él iniciada. Pero hay que tener presente que Colón en una carta fecha 7 de julio de 1503, escrita cuando regresó preso de su tercer viaje, lamentándose del mal pago que la Corona daba a sus méritos y servicios, les decía a los Reyes: «Yo vine a servir de 28 años y ahora no tengo cabello que no sea cano». De ahí resulta que—según Colón—hubiera éste entrado al servicio de España a la misma edad en que—según el Sr. Ulloa—empezó a servir en la conquista de las Indias. Esto es muy cierto. Pero no lo es, que ello ocurriera cuando el Almirante tenía 28 años. Ese error hace ya tiempo que fué advertido; y la prueba de que Colón no podía a la sazón, tener tan pocos años, está en una carta dirigida al Rey Fernando en 1505, que dice: «Dios me envió porque yo serví a V. A. fui (antes) a aportar a Portugal, donde el Rey de allí entendía en el descubrir más que otro. Dios le atajó la vista, oído y todos los sentidos, que en catorce años no le pude hacer entender lo que le dije». Así, resultaría que Colón a los catorce años ya despartía con el rey portugués sobre la conquista de las Indias, y consecuentemente que a esa edad ya las había descubierto. Ello es tan disparatado y absurdo que evidencia el error antes señalado que radica en la manera defectuosa de escribir el número 28, que expresa los años. Algún autor lo atribuye al uso que hacía Colón de las cifras árabes. Esa dificultad la salvan los historiadores admitiendo que donde dice 28 hay que leer 38. Así se consigue dotar al Almirante de una edad que concuerda, sensiblemente, con la que le asignan otras fuentes y ciertos documentos de carácter judicial y notarial.

Pero lo singular del caso, por lo que afecta al Sr. Ulloa, es que la mencionada rectificación de los años del Almirante, la admite y la tiene en cuenta al afirmar que al emprender su primer viaje, tenía unos 40 años; y en cambio no la aplica el documento elevado al «Tribunal de Descargos», afectado del mismo error. De manera que reconoce la equivocación y modifica la edad en un escrito y no lo hace en el otro; y de ese modo se va a intentar dos cosas, o conseguir dos resultados, a saber: rectificar la edad elevado a la

Junta, demostrar que Colón tenía 38 años tan solo, cuando entró a servir en la conquista de Indias; y con las cartas a los Reyes (rectificados los años, probar que ya tenía por lo menos 40, cuando con ellos capituló para continuar aquella empresa.

Por otra parte, es un error decir que los servicios de Colón a la Corona datan de la fecha de las Capitulaciones. Los papeles del Almirante confirman que él se consideraba servidor de aquellos, desde mucho antes. En 1500 decía: «hace 17 años que yo vine a servir estos principios en la empresa de las Indias» y en 1504, repetía: «poco me han aprovechado 20 años de servicios con tantos trabajos y peligros». Además, consta en los asientos de los libros de cuentas, que a partir del año 1484, el futuro Almirante, fué recibiendo pequeñas cantidades en concepto de servicios prestados a S.S. A.A.

Cabe también señalar que a ninguna realidad conduciría admitir los supuestos servicios en «la conquista de Indias», anteriores a 1492, que atribuye a Colón el Sr. Ulloa, porque antes de esta fecha, ningún hecho conocido abona aquel suceso; y el mismo Sr. Ulloa solo menciona la imaginaria colaboración prestada por Colón a los corsarios nórdicos en 1477 y la casual arribada del mismo a la isla de Santo Domingo, antes de 1480; y para ello, hubo de reducir a una sola persona, el polaco Scolvus, el piloto hueleveño y a Colón, estableciendo absurdas identificaciones, que le permiten finalmente atribuir al último las actividades de los otros dos eliminados. Pero, logrado esto; ¿Como es posible que la expedición árctica de Scolvus, y el arribó casual del piloto hueleveño a la mentada isla, puedan considerarse como la iniciación de una conquista, que en realidad no fué comenzada hasta 1492, es decir, quince años después? De esa verdad, da fé el propio Almirante, cuando escribe a los Reyes en 1500: «Allí (las Indias) he puesto so su señoría más tierras que non es Africa y Europa... en siete años yo hice esta conquista por voluntad divina». Así, pues, según Colón, la inició en 1493; y como en esta fecha según el Sr. Ulloa, tenía por lo menos 40 años, véase como es posible como éste pretende, que a los 28 ya sirviera aquel en la conquista de las Indias. Y en cuanto a si realizó Colón esta conquista «sin gasto del patrimonio real, ni peligro de sus súbditos» puede objetarse que en el documento que saca a colación el Sr. Ulloa, se falta abiertamente a la verdad; bastando para demostrarlo, por lo que se refiere al último extremo, recordar el trágico fin del fuerte de Natividad, amén de otros cruentos episodios que la Historia registra; y por lo que toca a los gastos que originó la empresa, es suficiente transcribir fragmento del codicillo otorgado en sus últimos días por el Almirante, que dice: «Cuando yo serví a V.V. A.A. con las Indias... además de poner el aviso y mi persona, no gastaron por ello «salvo un cuento de maravides». Luego, también es falso que «la Corona no contribuyera a financiar la expedición que produjo el descubrimiento e inició la conquista de las Indias.

Ahora, bien, en este mismo codicillo, ordenó el Almirante una manda piadosa, cual era, la erección de una capilla en honor de la Santa Trinidad; y «si esto—dice—puede ser en la isla Española que Dios me dió milagrosamente, ho'garia que fuese allá donde yo la invoqué, que fué en la Vega que se dice de la Concepción». El señor Ulloa vé en estas palabras una clara alusión al hallazgo de la isla de Santo Domingo que providencialmente le deparó Dios, para salvarse, cuando durante la tempestad invocó la ayuda de la Santa Trinidad. Esta interpretación es completamente gratuita. Colón dice claramente que Impeleció el aulló divino en la Concepción de la Vega, no en el mar; y no cabe, por lo tanto, relacionarlo con una arribada forzosa. La Concepción era un poblado sito en la misma Vega, en un punto estratégico, a 25 leguas de «La Isabela», defendido por un fuerte que fué construido por Colón en 1494, a raíz de la lucha que en este valle sostuvo con los naturales del país; siendo en extremo lógico, que aquellas palabras transcritas, hagan referencia a la victoria que logró en tal lugar; y la invocación a la Santa Trinidad, responde a la costumbre de pedir ayuda a Dios, al empujar el combate.

Además, el término «milagro» abunda en los escritos de Colón.

«Milagro evidéntísimo quiso hacer nuestro Señor en eso del viaje a las Indias»; «Milagrosamente me envió Dios acá»; «Caso de este viaje conozco que milagrosamente lo ha mostrado así»; «por muchos milagros señalados que ha mostrado (Dios) en el viaje»; las citas podrían multiplicarse. Con tales expresiones no alude Colón a ningún prodigio, sino a hechos o sucesos más o menos extraordinarios, pero todos de orden natural; y esa manera de expresarse es consecuencia del peculiar misticismo del Almirante, que creyéndose instrumental de la Providencia, cuanto alcanzaba lo atribuía sistemáticamente a la intervención divina; y hasta la pérdida completa de la flota en que regresaba a España su enemigo Bobadilla (que le puso cadenas y le quitó el oro que había reunido) lo califica Colón de «milagro público no mostrado por Dios durante gran tiempo». Así, considerando milagroso el descubrimiento, y teniendo además presentes que Colón decía que las Indias eran suyas porque «Dios se las ha-

bia dado a él, no puede extrañar que recordase a la isla Española milagrosamente».

Por último, sorprende y no poco, que después de tanto porfiar el señor Ulloa en la realidad de ese quimérico descubrimiento anterior a la llegada de Colón a España, o como él lo llama, «predescubrimiento», al comentar después la carta al «Gran Kan» entregada por los Reyes al Almirante, diga textualmente: «ese escrito iba dirigido a cualquier soberano que pudiera Colón encontrar en el arriesgado y «misterioso camino» que había decidido emprender». Pero sí, según el señor Ulloa afirma tantas veces, ya entonces había descubierto las Indias y conocía la ruta para volver a ellas y había confiado secretamente tal noticia a los Reyes, antes de partir. ¿Qué misterio podía guardar ese camino para quien ya lo había recorrido en viaje de ida y vuelta?

Miguel GARAU

(Continuará)

## DE TODO EL MUNDO

### Inundaciones en el Estado de Texas

Dallas.—El número de víctimas de las inundaciones alcanza ahora a siete y los daños sufridos se estiman en varios millones de dólares.

El pueblecito de Lesville fué particularmente castigado por las aguas, que cayeron con tanta violencia, que se recogieron varias pугadas de agua en pocas horas. «Hasta ahora no se ha podido determinar exactamente el número de víctimas. Pueblos enteros han quedado aislados después de la cesación de las lluvias. Las investigaciones han revelado que grandes extensiones de terreno han sido inundadas.

Estas lluvias torrenciales empezaron a caer en González y condados vecinos en el Sur del Estado de Texas. Los edificios y las calles de González estuvieron durante algún tiempo bajo cinco pies de agua.

Un tren cayó en un torrente al romperse el puente que lo cruzaba, ahogándose muchas personas. Gran número de cadáveres aparecieron sobre las orillas cubiertas de cieno al retirarse el agua. Algunas personas lograron salvarse trepando por los árboles.

Las inundaciones han destruido muchas cosechas de trigo y de algodón, al mismo tiempo que se registra la pérdida de muchos animales. Varios puentes y carreteras han quedado también destruidos.

Londres.—Uno de los asesinos ingleses más excéntricos, Frederick Charles Herbert Field, de 30 años, miembro del personal de aviación, será ejecutado en la cárcel de Wandsworth el martes próximo día 30.

Field confesó dos veces haber asesinado a una mujer, y dos veces también desmintió su confesión. La primera vez el juez le creyó, pero la segunda le mandó al cadalso. Según las confesiones de Field, no existió ninguna razón para el asesinato de ninguna de las dos mujeres. Declaró el condenado que matar a alguien, Field será ahorcado por haber estrangulado a la señora Beatriz Vilna Stutton, de 48 años, en su cuarto en el barrio londinense de Chapham. No existían rastros que permitieran encontrar al asesino, y nada se supo hasta que Field entró en una comensaría de policía y confesó el crimen. Dijo: «Fui allí únicamente para matar».

Hace tres años, con casi las mismas palabras confesó otro crimen idéntico: el estrangulamiento de una joven, Norah Uphurch, en una tienda vacía. Procesado por el primero de los crímenes, Field desmintió su primera confesión y pretendió que la había hecho porque quería morir y tenía miedo al suicidio. Contó que formaba parte de la aviación militar y que estaba escondido en un cuarto cerca del de la señora Stutton cuando el salir vió la puerta de dicha señora abierta y ella misma acostada en su cama con almohadas encima de la cara. Pero el juez ya dudó de la sinceridad de Field.

En el año 1931 se descubrió el cadáver de Norah Uphurch. Como en el caso de la señora Stutton, la policía no tenía indicios hasta que Field se presentó en las oficinas de un periódico para confesar el crimen, declarando: «Había hecho el propósito de matar a

algunen agregando: «Había sostenido para demostrar una teoría», que sería posible interpretar un crimen perfecto, y me veía obsesionado por esta idea».

Otra vez, al ser procesado desmintió su confesión, indicando que la había hecho, en primer lugar porque no tenía dinero y estaba harto de la vida, y también para que sonara su nombre.

Field vió su apelación y petición de clemencia rechazada hace quince días, y aunque todos consideran a Field como el culpable de los asesinatos de las dos mujeres, en realidad el acusado solo es el que posee la verdad exacta en lo que a ellos se refiere. La Agrupación de las Repúblicas Latino Americanas

ashington.—En los medios diplomáticos de esta capital se habla de la posible formación de bloques entre las 21 Repúblicas americanas para la próxima Conferencia de Paz Inter-americana.

Las grandes divergencias de opinión entre varios grupos de naciones sobre algunas de las cuestiones más importantes del orden del día, en proyecto, han acentuado la tendencia en pro de una cohesión regional, basada en comunidad de intereses.

En Washington ha circulado el rumor sobre la existencia de un activo bloque formado por naciones de la costa del Oeste del Continente, desde que Chile y Perú llegaron a una más íntima inteligencia comercial. En los medios diplomáticos se dice que el acuerdo entre esas naciones es mucho más importante y no se limita meramente al comercio de sus productos. En algunos sectores se indica por otra parte que el acercamiento entre esas dos Repúblicas de la costa occidental es una reacción natural al aproximamiento comercial y diplomático existente entre el Brasil y la Argentina.

En los medios brasileños y argentinos de esa capital se expresa, desde luego, gran satisfacción por la cordialidad existente en las relaciones entre sus respectivos países, ya que comercial y económicamente Argentina y Brasil se

competan, pero al mismo tiempo se desea que sus relaciones tengan como senado que el puramente comercial y se senala que ambos países continúan siendo lo mismo que antes, mercados potencialmente para los productos de otras naciones.

Sin embargo, según diplomáticos de la costa occidental de esta capital, las actividades de la Argentina en Lima durante el período en que se negociaba el Tratado comercial chileno-peruano, sirvieron para cimentar la solidaridad peruano-chilena.

La reciente política adoptada por Chile y Perú con motivo de la crisis nicaraguense, al protestar contra la supuesta amenaza de una intervención de los Estados Unidos en Nicaragua, contribuyó a que se hablara aún más en los medios diplomáticos de la posibilidad de un bloque de naciones de la costa occidental de los medios diplomáticos latinoamericanos la creencia general de que la decisión del ministro de Relaciones Exteriores del Perú fué inspirada por Santiago, opinión que se ha fortalecido con el rumor circulado, según el cual el ministro de Relaciones Exteriores de Bolivia iba iba hacer una protesta semejante, pero el propósito no llegó a realizarse a causa de la dimisión del presidente Juan D. Sacasa en Managua.

Las recientes visitas hechas por el ministro colombiano Miguel Boyer a las capitales de las repúblicas centroamericanas parecen también estar relacionadas con el supuesto movimiento a favor de la formación de un bloque que formado por Colombia, Venezuela, Panamá y Ecuador para luchar conjuntamente en la Conferencia de Buenos Aires por la defensa de intereses comunes.

Las cuestiones sobre la Sociedad de Naciones, la creación de un Tribunal de Justicia Panamericano y el programa de neutralidad en el cual están tan interesados los Estados Unidos, son los puntos del propuesto orden del día, que según se dice en los medios diplomáticos, darán lugar a la formación de bloques en la próxima Conferencia de Paz de Buenos Aires, a menos que sean cuidados de los debates. Otro punto que también puede impulsar la formación de bloques regionales es el problema de limitación de armamentos.

### Cobranzas

Aceptaría dando garantías, cobranzas para sociedades o particulares. Informes: En «El Día», Danús 2.


## ¡UTILICENOS!

Las columnas de EL DIA son leídas diariamente por millares de lectores que necesitan comprar, vender, alquilar o que buscan u ofrecen trabajo.

Utilícenos y no se arrepentirá!

LLAMEN AL TELÉFONO

1745



**COMPANIA TRANSMEDITERRANEA**

Madrid  
Paseo de la Castellana, 14

Servicios Regulares de buques Comerciales y Correos entre la Península-Baleares-Norte de Africa-Canarias-Guinea Española

Linea rápida de gran lujo Barcelona-Cádiz-Canarias Salidas semanales, de Barcelona los sábados y de Cádiz los lunes

Servicio fijo para los puertos del Mediterráneo-Norte de Africa-Canarias Salidas de Barcelona quincenalmente los jueves, admitiendo carga y pasaje

LINEA DE FERNANDO POO Servicio rápido mensual, con salida los días 17 de Barcelona, 18 de Valencia y 20 de Cádiz

Servicios diarios entre Málaga-Melilla-Algeiras-Ceuta Algeiras-Tánger.

Servicio comercial quincenal Alcañete-Valencia-Canarias y Servicio comercial quincenal Sevilla-Cádiz-Canarias

LINEA RAPIDA DE GRAN LUJO BARCELONA-PALMA MALLORCA Salidas todos los días, (excepto los domingos) de Barcelona y Palma a las 21 h. Llegada a las 7 horas

LINEA RAPIDA VALENCIA PALMA Salidas de Palma los domingos a las 20 h. y de Valencia los lunes a las 21 horas

LINEA PALMA-ALICANTE ESCALA EN IBIZA Salidas de Palma los viernes y de Alicante los domingos a las 12 horas

LINEA PALMA-MAHON Salida de Palma los martes y de Mahón los lunes a las 20 h.

Para informes: Delegación de la Compañía en Palma y en todas las consignaciones